



SAGEM

SG322i

FRANÇAIS



Vous venez d'acheter un téléphone SAGEM et nous vous en félicitons. Nous vous conseillons de lire ce manuel attentivement afin de pouvoir utiliser votre téléphone dans les meilleures conditions.

Votre téléphone permet d'utiliser, au plan international, différents réseaux (GSM 900 MHz et DCS 1800 MHz), en fonction des accords d'itinérance entre les opérateurs.

Nous vous rappelons que ce téléphone est agréé conformément aux normes européennes.

## **AVERTISSEMENT**

Selon les modèles et suivant la configuration des réseaux et les cartes d'abonnement qui y sont associées, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Assurez-vous que votre carte SIM est de type SIM 3 V, compatible avec votre téléphone. L'insertion d'une carte SIM incompatible sera signalée par un message lors de la mise sous tension de votre téléphone. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

Votre téléphone est identifié par son numéro IMEI. Notez bien ce numéro, et ne le gardez pas joint à votre téléphone, car il pourra vous être demandé en cas de vol de votre téléphone, afin d'en bloquer l'utilisation, même avec une autre carte SIM. Pour afficher l'IMEI sur l'écran de votre téléphone, tapez : \*#06#.

La Marque SAGEM est une marque de SAGEM SA.

AT est une marque déposée de Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes est une marque déposée de Hayes Microcomputer Products Inc.

T9™ Text Input est une marque déposée de ©Tegic Communications Inc.  
5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 et d'autres brevets sont en cours d'homologation au plan mondial.

Java et tous les logos et marques déposées de base Java sont des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le navigateur i-mode et certains logiciels de messagerie (i-mode) sont sous licence Openwave.

Le navigateur i-mode et les logiciels inclus sont la propriété exclusive de Openwave. À ce titre, il est interdit de les modifier, traduire, désassembler ou décompiler tout ou partie.

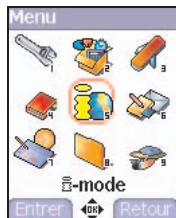
© 2003 GAMELOFT - Tous droits réservés - GAMELOFT est une marque déposée de GAMELOFT S.A.

Wellphone™ et SmartCom™ sont les marques déposées propriétés de SmartCom SARL.



# Menus

---



## Réglages

- Sons
- Profils
- Ambiances
- Appels
- Langues
- Sécurité
- Réseaux
- Date / Heure
- Connectivité
- Aide

## Applis Java™

## Accessoires

- Aide-Mémoire
- Calculatrice
- Convertisseur
- Réveil
- Timer

## Répertoire

## i-mode

## Messages

- SMS
- e-mail
- Infos locales

## Assistant

- Voir mois
- Voir semaine
- Voir aujourd'hui
- Voir date
- Menu calendrier
- Aide

## Espace perso

- Mes Images
- Mes Sons
- Mémoire
- Aide

## BOUYGTEL

# Sommaire

---

Page 2

Page 7

Page 8

Page 11

Page 12

Page 18

Page 20

## Menus

### Découverte - Accessoires

#### Description

Remplacement d'une coque

Fixation de la dragonne

Les icônes

### Principes de navigation

#### Mise en service

Informations sur la carte SIM

Installation de la carte SIM et de la batterie

Mise en service

Code PIN

Réglage date et heure

Réseau

Premier appel

Réception d'un appel

Mise hors tension

#### Utilisation

Dégagement de l'antenne

Optimisation des performances

Charge de la batterie

#### Répertoire

Utilisation du répertoire

Enregistrement d'un nouveau contact

Menu répertoire

Options à partir d'un contact mémorisé

Envoyer une vCard

Recevoir une vCard

# Sommaire

---

Page 25

## Messages

### SMS

Rédiger un SMS

Recevoir un SMS

SMS non envoyés

Boîte d'envoi

À envoyer

Options

Mémoire

Liste de destinataires

### e-mail

Options

Infos locales

Page 34

## i-mode™

Services i-mode™

Personnalisez votre téléphone

Jeux et Applis Java™

Accès aux fonctions i-mode™

Page 36

## Espace perso

Mes Images

Mes Sons

Mémoire

Page 38

## Applis Java™

Page 39

## Accessoires

Aide-mémoire

Calculatrice

Convertisseur

Réveil

Timer

# Sommaire

---

Page 43

## Assistant

Menu calendrier

Page 44

## Réglages

### Sons

Volume et sonnerie

Vibreur

Mode silence

Bips

Enregistreur

### Ambiances

Fond d'écran

Économiseur

Accueil

Contraste

Énergie

### Appels

Renvoi des appels

Liste des appels

Compteurs

Présentation du numéro

Double appel

Rappel automatique

Numéros interdits

Répondeur

### Langues

### Sécurité

Verrouillage clavier

Code PIN

Code PIN2

Code poste

# Sommaire

---

Confidentialité  
Code opérateur  
Filtrage des appels  
Répertoire fixe  
Coûts

Réseaux  
Date / Heure  
Régler  
Afficher  
Fuseau horaire  
Heure d'été

Connectivité  
Vitesse lien série  
Kit véhicule

Aide

## **Informations et précautions d'usage**

Sécurité

DAS

Conseils pour limiter l'exposition aux champs électromagnétiques (radiofréquences RF)

## **Garanties**

**Contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF), pour le logiciel**

Java™

## **Dépannage**

**Index**

**Page 62**

**Page 64**

**Page 67**

**Page 70**

**Page 74**

**Page 78**

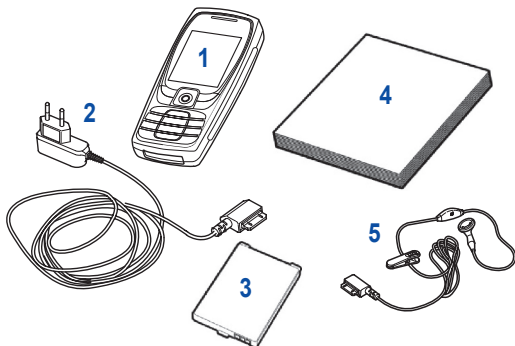


# Découverte

---

À l'ouverture du coffret, vérifiez que tous les éléments sont présents :

- 1 - Le téléphone
- 2 - Le chargeur secteur
- 3 - La batterie
- 4 - Le manuel utilisateur
- 5 - Le kit piéton



## Accessoires

---

Vous pouvez également trouver (en option) ou vous procurer les accessoires suivants :

Kit piéton (\*)

Batterie supplémentaire

Chargeur supplémentaire (\*)

Câble USB (avec drivers associés) et câble série permettant de relier votre téléphone avec un micro-ordinateur

Adaptateur allume-cigares (\*)

Façades couleur

CD Wellphone

*(\*) Ces accessoires sont identiques à ceux fournis pour les gammes précédentes séries 3000 et MYX-X.*

# Description



Microphone

Fixation  
dragonne



Appui long : Arrêt/Mise en Marche du téléphone  
*En contexte d'appel* : Refus d'un appel/Raccrocher  
*Dans les menus* : Retour à l'écran d'accueil.



Appui long : Mode mains libres  
*En contexte d'appel* : Appel/Réception d'un appel  
*Dans la fonction i-mode™* : accès à un menu contextuel lorsque la touche verte apparaît à l'écran avec la lettre M.



*En écran d'accueil* : appui bref : accès direct au menu i-mode™.  
*Dans les menus* : accès au choix indiqué à l'écran dans l'onglet (\*)



*En écran d'accueil* : appui bref : accès direct au menu e-mail.  
*Dans les menus* : accès au choix indiqué à l'écran dans l'onglet (\*)



La manette de navigation à quatre directions vous permet :  
- de déplacer le curseur à l'écran en poussant la manette dans le sens correspondant.  
- de confirmer votre sélection en appuyant sur la manette.  
**Remarque** : lorsque ces icônes ▼ ▲ apparaissent à l'écran, la fonction se rapporte à la manette de navigation.



Appui bref et [OK] : active ou désactive le verrouillage clavier  
**Lors de la rédaction d'un message** :

Appui court : passe d'un mode de saisie à un autre (T9, ABC, 123)

Appui long : majuscules/minuscules

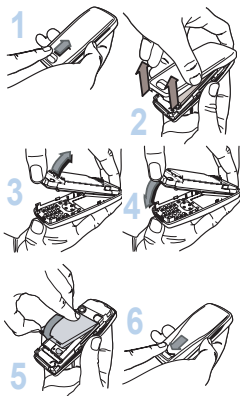


Appui long : *En écran d'accueil* : Mode silence  
*En contexte réception d'appel* : Appui bref coupe la sonnerie  
*En contexte réglage sonnerie* : Activer/désactiver la sonnerie

(\*) Dans ce manuel le choix d'une fonction en appuyant sur cette touche est indiqué entre crochets (exemple : [Sauver]).

# Description

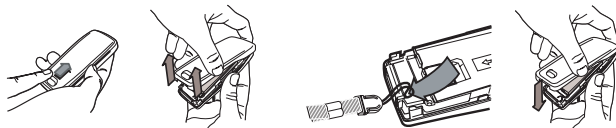
## Remplacement d'une coque



- 1 Retournez le téléphone et poussez le bouton de verrouillage vers le haut.
- 2 Retirez la coque arrière comme montré ci-contre.
- 3 Soulevez la coque avant de la même manière que la coque arrière. Retirez le panneau (carte électronique).
- 4 Introduisez le panneau dans la coque avant.
- 5 Procédez de la même manière pour remplacer la coque arrière.
- 6 Repoussez le bouton de verrouillage vers le bas.

## Fixation de la dragonne

Insérez la dragonne dans la fente située en bas à droite de la partie intérieure du téléphone.



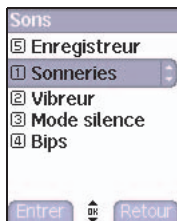
# Description

---

## Les icônes

	Batterie
	Renvoi d'appel
	Communication (établissement d'appel)
	Communication (mains libres)
	Réception de SMS
	Boîte de réception SMS pleine
	e-mail disponible sur le serveur
	Réception d'e-mail
	Boîte de réception e-mail pleine
	Communication FAX
	Communication DATA
	Mode silence
	Message dans la boîte vocale
	Réseau GPRS disponible
	Connexion au service i-mode™
	i-mode™, échanges avec le serveur en cours
	Service i-mode™ verrouillé par l'utilisateur
	Verrouillage clavier
	Connexion i-mode™ sécurisée
	Signal réseau (5 barrettes maximum). La lettre <b>R</b> signifie que le réseau est différent de celui de l'abonnement. Si le symbole  clignote le téléphone est en recherche de réseau. Si le symbole  apparaît, seul l'appel d'urgence est possible.

# Principes de navigation



Ces principes de base apportent à votre téléphone une grande intuitivité.

La **validation** se fait par la touche  ou la manette de navigation.

L'**annulation** se fait par la touche .

Les onglets en bas de l'écran se rapportent aux touches  et .

Dans les menus, une barre de titre rappelle le niveau supérieur.

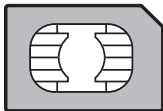
A partir de l'écran d'accueil, l'appui sur la manette de navigation affiche les icônes des menus principaux.

Lorsque vous appuyez sur la manette de navigation suivi d'un chiffre, vous accédez directement à un menu. Par exemple, l'appui sur la manette de navigation puis 4 affiche directement le Répertoire.

La touche  (appui bref) permet toujours de revenir à l'écran d'accueil (avec abandon de la fonction en cours).

Certains menus comportent un menu **Aide** qui donne des informations sur les différentes fonctions des sous-menus.

## Informations sur la carte SIM



Pour utiliser votre téléphone, vous disposez d'une carte à puce appelée carte SIM. Elle contient des informations personnelles que vous pouvez modifier :

- codes secrets (code(s) PIN : Personal Identification Number), ces codes vous permettent de protéger l'accès à votre carte SIM et à votre téléphone,
- répertoire,
- messages,
- fonctionnement de services particuliers.

Votre téléphone est compatible avec les cartes SIM 3V.

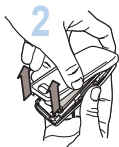
### ATTENTION

Cette carte doit être manipulée et stockée avec précaution afin d'éviter les torsions excessives ou éraflures qui l'endommageraient. En cas de perte de votre carte SIM, prévenez immédiatement votre opérateur ou votre SCS (société de commercialisation de services).

Ne laissez pas votre carte SIM à la portée de jeunes enfants.

# Mise en service

## Installation de la carte SIM et de la batterie



La carte SIM s'insère sous la batterie du téléphone. Assurez-vous que le téléphone est éteint et le chargeur débranché.

- 1 Retournez votre téléphone et faites glisser le bouton de verrouillage vers le haut.
- 2 Retirez le capot arrière en soulevant d'abord le bas du capot.
- 3 Retirez la batterie si elle est déjà présente.
- 4 Glissez la carte à fond sous la plaque de maintien, les plages dorées tournées vers le téléphone et le coin biseauté orienté selon le dessin figurant sur le téléphone.
- 5 Mettez la batterie en place dans son logement, en positionnant d'abord la partie supérieure supportant les connecteurs.
- 6 Remettez en place le capot en crochétant d'abord la partie supérieure, puis en rabattant le bas et replacez le bouton en position verrouillée.

# Mise en service

## Mise en service

*Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre téléphone pour la première fois.*

Allumez le téléphone en appuyant sur la touche . Une courte animation apparaît.

Lorsque vous allumez votre téléphone pour la première fois, vous devez configurer différents paramètres qui resteront par défaut jusqu'à ce que vous décidiez de les modifier (selon modèle).

Après avoir entré votre code PIN ainsi que la date et l'heure, faites vos choix pour ces différents paramètres : fuseau horaire, heure d'été/hiver, thème, fond d'écran, économiseur, sonnerie, volume, vibreur et numéro de la boîte vocale.

Si vous avez des contacts enregistrés dans votre carte SIM, le téléphone vous propose, si vous le souhaitez, de les recopier dans le répertoire du téléphone.

## Code PIN

*C'est le code secret de votre carte SIM.*

Si l'accès à la carte SIM est protégé, le téléphone vous demande d'entrer le code PIN :

Entrez le code de 4 à 8 chiffres qui vous a été remis lors de la fourniture de votre carte SIM. Ces chiffres ne s'affichent pas sur l'écran pour des raisons de sécurité.

Appuyez sur **[OK]** ou la manette de navigation pour valider.

Si votre téléphone indique que la carte SIM est absente, appuyez sur la touche  pour le mettre hors tension et vérifiez que votre carte SIM est correctement positionnée.

### Attention

Si un mauvais code PIN est entré trois fois de suite, votre carte SIM est bloquée. Vous devez alors :

- entrer \*\*05\* ,
- entrer le code PUK (Personal Unblocking Key) fourni par votre opérateur et valider,
- entrer votre code PIN et valider ,
- entrer à nouveau votre code PIN et valider.

Après 5 ou 10 (selon le type de carte SIM) tentatives infructueuses, la carte SIM est définitivement verrouillée. Vous devez alors contacter votre opérateur ou votre SCS pour obtenir une nouvelle carte.



# Mise en service

## Réglage date et heure

*Lors d'une première utilisation, vous devez régler la date et l'heure.*

*Lorsque la batterie a été totalement déchargée, ou si elle a été retirée, une confirmation de la date et de l'heure vous sera systématiquement proposée.*

### Réglage de la date :

Réglez la date en l'entrant directement sous forme numérique ou en utilisant la manette de navigation pour augmenter ou diminuer les valeurs par défaut.

Utilisez la manette de navigation pour accéder au champ de **saisie** suivant (ou précédent).

Lorsque la date est correcte, appuyez sur la touche  pour valider.

**Réglage de l'heure** : Procédez de la même façon pour le réglage de la date.

## Réseau



À partir de ce moment, le téléphone cherche un réseau sur lequel il peut communiquer. S'il le trouve, il visualise le nom du réseau sur l'écran. Vous êtes prêt à émettre ou à recevoir une communication.

Si l'icône de réseau apparaît, les appels sont possibles sur le réseau de votre opérateur.

Si la lettre R et un nom de réseau s'affichent, les appels sont possibles sur le réseau d'un autre opérateur.


Si la lettre E s'affiche sans aucun nom de réseau, seuls les services d'urgence seront accessibles (sécurité civile, police, pompiers).

Si l'icône de réseau clignote, le téléphone reste en recherche permanente. Aucun réseau n'est disponible. L'indicateur de niveau de signal réseau reçu permet de visualiser la qualité de la réception. S'il indique moins de trois barrettes, cherchez une meilleure réception pour téléphoner dans de bonnes conditions.

# Mise en service

---

## Premier appel

Composez le numéro de votre correspondant. Appuyez sur la touche .

Pendant l'appel, l'icône d'appel en cours clignote à l'écran et des tonalités peuvent signaler l'établissement de la communication.

Lorsque la communication est établie, l'icône d'appel devient fixe.


Vous pouvez régler le volume sonore par la manette de navigation.

À la fin de la conversation, appuyez sur la touche  pour raccrocher.

### Appel international

Appuyez sur 0 (appui long) pour afficher « + », puis composez l'indicatif du pays (sans attendre la tonalité) et le numéro de votre correspondant.

### Appel d'urgence



Selon les opérateurs vous pouvez obtenir le service d'urgence avec ou sans carte SIM ou quand le clavier est verrouillé. Il suffit d'être dans une zone desservie par un réseau. Pour obtenir le service d'urgence international, composez le 112, puis appuyez sur la touche .

# Mise en service


---

## Réception d'un appel

Lorsque vous recevez un appel, le numéro de votre correspondant s'affiche lorsqu'il est présenté par le réseau.

Appuyez sur la touche  ou sur la touche  pour décrocher, et parlez.

Pour refuser l'appel, appuyez sur la touche  ou sur la touche .

Pour arrêter la sonnerie ou le vibreur, sans refuser l'appel, appuyez sur la touche .

### Mode mains libres

Lors d'un appel, faites un appui long sur la touche  pour passer en mode mains libres.

**ATTENTION** : dans ce mode, ne portez pas le téléphone à votre oreille.

*Tous les numéros correspondant aux appels entrants et sortants sont enregistrés dans la liste des derniers appels.*

En cours de communication, l'appui sur **[Choix]** vous permet d'accéder à différentes fonctions : passer en mode mains libres, mettre l'appel en attente, passer en mode secret, terminer l'appel, afficher les menus.

L'appui sur **[Secret]** vous permet de couper le son momentanément lorsque vous ne souhaitez pas que votre correspondant entende lorsque vous désirez parler à d'autres personnes.

## Mise hors tension

Appuyez sur la touche  (appui long). Le message de fin s'affiche. Le téléphone s'éteint.

# Utilisation

---

## Dégagement de l'antenne



L'antenne est intégrée dans votre téléphone, sous la partie supérieure du capot arrière.

Évitez de poser les doigts sur cette partie lorsque le téléphone est en marche.

Si vos doigts font obstacle à l'antenne, il se peut que le téléphone consomme plus d'énergie qu'en temps normal, ce qui se traduira par une baisse de performances rapide. Il est également possible que la qualité de vos communications en soit affectée.

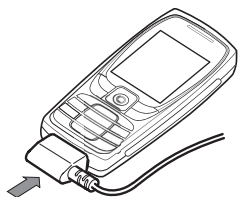
### **Radiations non ionisantes**

Pour retirer le maximum de satisfaction de votre téléphone, utilisez-le en position verticale. Votre sécurité personnelle n'en sera qu'améliorée.

## Optimisation des performances

- N'appuyez pas sur les touches sans nécessité : chaque pression sur une touche active le rétroéclairage et entraîne une consommation d'énergie élevée.
- Ne faites pas obstacle à l'antenne avec vos doigts.

## Charge de la batterie



Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable. Une batterie neuve doit être chargée pendant au moins 4 heures avant sa mise en service. Elle atteindra sa capacité optimale après quelques cycles d'utilisation.

Lorsque votre batterie est déchargée, le téléphone l'affiche (icône batterie vide clignotante). Dans ce cas, rechargez votre batterie pendant au moins 15 minutes avant de passer une nouvelle communication afin d'éviter toute coupure.

### Pour recharger votre batterie

Branchez le chargeur sur une prise secteur.

Enfichez l'extrémité du cordon dans le connecteur situé au bas du téléphone.

Le téléphone se met en charge et le témoin de charge de batterie se met en mouvement pour signaler la charge. La charge s'arrête d'elle-même. Débranchez alors le cordon. Pendant la charge, il se peut que la batterie chauffe légèrement ; ce phénomène est normal.

Lorsque vous rechargez la batterie, la prise secteur sur laquelle est branchée le chargeur doit être aisément accessible.

### ATTENTION

Il y a danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement ou si elle est exposée au feu.

Né pas court-circuiter.

La batterie ne comporte aucun élément que vous puissiez changer.

N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de la batterie.

N'utilisez que les chargeurs et les batteries appropriés figurant au catalogue du constructeur du téléphone.

L'utilisation de tout autre type peut être dangereux ou invalider la garantie.

Les batteries usagées doivent être jetées dans des endroits appropriés.

Il est conseillé de retirer la batterie en cas de non-utilisation prolongée de votre téléphone.

Il est fortement déconseillé de connecter votre téléphone au chargeur si la batterie n'est pas présente.

Le chargeur est un élément de sécurité abaisseur de tension, il ne doit en aucun cas être modifié, altéré ou remplacé par tout autre élément (simple fiche secteur, etc.).



Le répertoire vous permet de mémoriser les numéros que vous appelez régulièrement. Ces numéros peuvent être mémorisés sur la carte SIM ou dans le téléphone.

Pour l'enregistrement d'un contact dans la mémoire du téléphone, les champs suivants peuvent être renseignés : nom, prénom, numéros, e-mail, URL, adresse, société, commentaires, sonnerie, photo.

Les champs indiqués en rouge sont obligatoires.

Pour l'enregistrement d'un contact dans la carte SIM, seuls les champs nom et numéro sont à renseigner.

## Utilisation du répertoire



À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la manette de navigation et 4 pour afficher le menu **Répertoire**.

La liste de vos correspondants apparaît. Par défaut, le curseur est positionné sur le premier nom dans l'ordre alphabétique.

Si vous utilisez votre téléphone et votre carte SIM pour la première fois, la liste du répertoire sera vide et seule la fonction **Menu répertoire** sera disponible.

Différentes icônes vous renseignent sur l'endroit où le contact est mémorisé dans le répertoire :



contact mémorisé sur la carte SIM



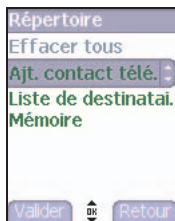
contact enregistré dans la mémoire du téléphone



si l'option Répertoire fixe est activée, seuls ces contacts peuvent être appelés. Pour en savoir plus sur l'activation de cette option, voir **Code PIN2** et **Répertoire fixe** dans le menu **Sécurité**.



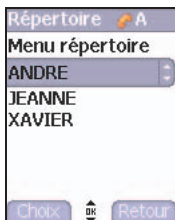
## Enregistrement d'un nouveau contact



Dans le **Menu répertoire**, sélectionnez d'abord l'endroit où vous désirez enregistrer un nouveau contact (**Aller sur liste téléphone** ou **Aller sur liste SIM**).

### Ajouter un contact dans la mémoire de la carte SIM

- Sélectionnez le **Menu répertoire** et appuyez sur la manette de navigation.
- Sélectionnez **Ajt. contact SIM** et appuyez sur la manette de navigation.
- Sélectionnez **Carte SIM** ou **Répertoire fixe** et appuyez sur la manette de navigation.
- Entrez le nom et appuyez sur la manette de navigation.
- Entrez le numéro et appuyez sur la manette de navigation.
- Appuyez sur [**Sauver**] pour l'enregistrer.

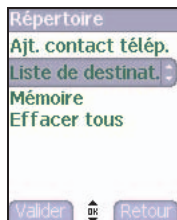


### Ajouter un contact dans la mémoire du téléphone

- Sélectionnez le **Menu répertoire** et appuyez sur la manette de navigation.
- Sélectionnez **Ajt. contact télé.** et appuyez sur la manette de navigation.
- Entrez le nom et appuyez sur la manette de navigation.
- Entrez le numéro et appuyez sur la manette de navigation.
- Remplissez les autres champs si vous le désirez.
- Appuyez sur [**Sauver**] pour l'enregistrer.



## Menu répertoire



### Listes de destinataires

Une liste de destinataires permet de diffuser en même temps un même message à plusieurs destinataires.

- Sélectionnez le **Menu répertoire** et appuyez sur la manette de navigation.
- Sélectionnez **Liste de destinataires** et appuyez sur la manette de navigation. Le téléphone vous demande de confirmer la création d'une nouvelle liste.
- Entrez un nom et appuyez sur la manette de navigation.
- Puis, sur une liste appuyez sur **[Choix]**. Sélectionnez **Ajouter contact** à chaque fois que vous désirez ajouter un contact dans la liste.

### Mémoire

Sélectionnez **Mémoire** et validez. Sélectionnez SIM ou téléphone et validez.

Téléphone: l'écran affiche la quantité de mémoire utilisée. La capacité mémoire est partagée entre le répertoire et d'autres fonctions. S'il manque de la mémoire, vérifiez que vous pouvez en libérer dans l'une ou l'autre de ces fonctions.

SIM: mémoire disponible pour les contacts.

### Mes numéros

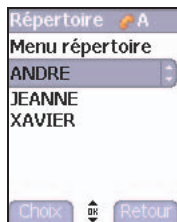
Vous pouvez créer les fiches correspondant à vos propres numéros pour pouvoir les consulter le cas échéant.

Sélectionnez **Mes numéros** puis validez. Entrez vos différentes coordonnées puis validez.





## Options à partir d'un contact mémorisé



### Afficher un contact

Sélectionnez un contact dans la liste à l'aide de la manette de navigation. Le nom et le numéro s'affichent.

**Remarque :** vous pouvez également saisir une lettre dans l'écran liste du répertoire afin d'accéder directement au premier contact commençant par cette lettre.

Pour afficher les différentes options, sélectionnez un contact dans la liste à l'aide de la manette de navigation et appuyez sur **[Choix]**.

### Modifier contact

Faites les modifications désirées en les validant puis sélectionnez **Sauver** une fois toutes les modifications terminées.

### Copier vers SIM / Copier vers mobile

Ces options vous permettent de copier des entrées de votre répertoire d'une mémoire dans l'autre. Seuls le nom et le premier numéro de téléphone seront copiés.

### Effacer

Confirmez la suppression de l'entrée par **Oui**.

### Envoyer message

Pour envoyer un SMS ou un e-mail à un contact (voir le chapitre **Messages**).

### Envoyer par

Pour envoyer les coordonnées d'un contact par SMS ou e-mail (voir le chapitre **Messages**).

### Mes numéros

(voir page 22).

### Mémoire

(voir page 22).




## Liste de destinataires

(voir page 22).

### Appeler un contact

Plusieurs possibilités :

- Sélectionnez un contact. Appuyez sur la touche  pour lancer l'appel.
- Sélectionnez un contact, appuyez sur la manette de navigation, son numéro s'affiche, appuyez sur **[Appeler]** pour lancer l'appel.
- Appel direct à partir de l'écran de veille : tapez le numéro sous lequel est enregistré le contact suivi de \*#06 (exemple : 21 \*#06) ou le numéro suivi de \*#\* , le numéro s'affiche, confirmez.

## Envoyer une vCard

*Il est possible d'envoyer une vCard à partir de chaque contact enregistré dans le répertoire (mémoire du téléphone uniquement).*

Vous pouvez envoyer des vCards à un autre téléphone supportant les vCard.

À partir d'un contact du répertoire, sélectionnez l'option de menu

**Envoyer par** (SMS, e-mail).

Si la vCard est effectivement transmise, un message d'information s'affiche.

Vous pouvez enfin envoyer des vCards sous la forme de pièces jointes à des messages SMS ou e-mail.

## Recevoir une vCard

Lorsqu'une vCard est jointe à un SMS ou e-mail, le message «Vous avez reçu 1 message» s'affiche.

Ouvrez l'e-mail depuis la boîte de réception. Appuyez sur **[Choix]** et sélectionnez **Récupérer** ; sélectionnez la vCard dans la liste des objets attachés à l'e-mail, puis ajoutez le contact dans votre répertoire en appuyant sur la manette de navigation. Un message s'affiche pour confirmer l'action.



## SMS

### Rédiger un SMS



À partir du menu **Messages**, sélectionnez **SMS** puis **Rédiger**.

*Par défaut, la langue utilisée est celle qui est activée au niveau de l'affichage des menus du téléphone (ou l'anglais si une langue non supportée par Easy Message T9™ est choisie au niveau des menus).*

Au fur et à mesure de la saisie d'un texte, un compteur donnant le nombre de caractères restant s'affiche en haut de l'écran (selon modèle). Ce compteur ne s'affiche pas si une icône ou un son est inséré dans le SMS.

Une fois que le texte a été saisi, **[Choix]** permet d'accéder aux différentes fonctions proposées :

**Sauvegarder** : permet de sauvegarder un brouillon en mémoire dans le menu **A envoyer**.

**Envoyer** : permet d'envoyer le message en saisissant le numéro du correspondant ou en le sélectionnant dans le répertoire.

**Options T9** (voir page 26).

**Mode ABC** (voir page 27).

**Mode 123** (voir page 27).

**Insérer symbole** (voir page 27).

**Copier/couper/coller** : différentes options sur un texte.

Une fois la saisie terminée, appuyez sur la manette de navigation. Entrez le numéro du destinataire, appuyez sur la manette de navigation puis à nouveau sur celle-ci pour confirmer l'envoi.



*La fonction Easy Message T9™ vous aide à saisir aisément vos messages courts.*



## Utilisation du mode T9

---

Appuyez sur la touche correspondant à la lettre choisie une seule fois et composez ainsi le mot en continuant d'appuyer sur les touches correspondant aux différentes lettres, sans vous préoccuper de l'affichage, jusqu'à la fin de la saisie du mot : celui-ci est surligné.

Si le mot proposé correspond à celui que vous souhaitiez entrer, appuyez sur la touche **0** pour le valider (la touche **0** crée un espace) et passer au mot suivant.

Il se peut cependant que plusieurs mots existent dans le dictionnaire correspondant à la même séquence de touches frappées. Si le mot qui apparaît n'est pas celui que vous attendiez, appuyez sur les touches ▼ ▲ pour faire défiler les mots correspondant à cette séquence de touches.




Dès que vous trouvez le mot choisi, appuyez sur la touche **0** pour le valider (la touche **0** crée un espace) et passer au mot suivant.

Si le mot que vous souhaitez entrer n'apparaît pas, ajoutez des caractères jusqu'à ce que le message **Ajouter un mot ?** s'affiche. Appuyez sur **Oui** et validez si le mot proposé vous intéresse ou modifiez ce mot avant de l'ajouter dans le dictionnaire.



Dans l'écran de saisie, la touche  (choix) permet d'accéder aux autres modes de saisie.

Au cours de la rédaction :

- touche  : efface lettre précédente
- touche  : options de message
- touche  (appui bref) : accès à la table des symboles



## Modes de saisie

Le **mode ABC** permet de saisir des mots n'existant pas dans le dictionnaire. Pour obtenir une lettre, appuyez plusieurs fois sur la touche correspondante ; les lettres et le chiffre défilent.


Le **mode 123** permet d'insérer des chiffres.

Le mode **Insérer symbole** permet d'insérer des symboles, des caractères accentués, des signes de ponctuation, etc.

### Majuscules

Un appui bref sur la touche  permet d'afficher la lettre suivante en majuscule. Deux appuis brefs sur la touche  permettent de basculer le mode d'édition en majuscule pour le message entier.


### Caractères de ponctuation

Les caractères de ponctuation sont obtenus soit à l'aide de la touche 1 (sauf en **mode 123**), soit à l'aide du mode **Insérer symbole** (accès rapide par appui bref sur la touche .

### Caractères accentués

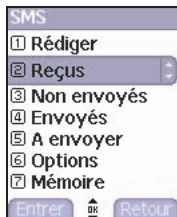
Les caractères accentués sont automatiquement générés en mode T9™. En **mode ABC**, ils sont accessibles en appuyant plusieurs fois sur la touche supportant le caractère non-accentué.



### Remarques :

- le mode dans lequel vous saisissez le texte s'affiche en haut à droite de l'écran,
- l'icône  indique que le texte est saisi en majuscules.



## Recevoir un SMS



Les SMS reçus sont conservés sur la carte SIM (indiqué par l'icône ) ou dans la mémoire du téléphone (indiqué par l'icône ) jusqu'à ce que vous choisissiez de les effacer.

Lorsque vous recevez un SMS, un signal sonore retentit (celui sélectionné dans le menu **Réglages/Sons/Sonneries**) et l'icône de message  apparaît sur l'écran de votre téléphone.

Tant que des messages ne sont pas lus, cette icône reste affichée à l'écran. Lorsqu'elle clignote, la mémoire est pleine.

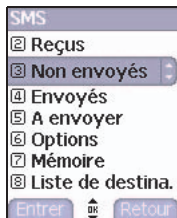
### Boîte de réception

À partir du menu **Messages**, sélectionnez **SMS** puis **Reçus**.

La liste des SMS reçus apparaît.

- Sélectionnez un message à l'aide des touches de navigation.
- Appuyez sur [**Lire**] pour le lire.
- Appuyez sur [**Choix**] pour accéder à l'option d'effacement des messages.

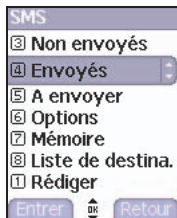
## SMS non envoyés



Dans ce menu apparaissent les SMS dont l'émission a échoué. Vous pouvez alors refaire une tentative d'envoi.



## Boîte d'envoi

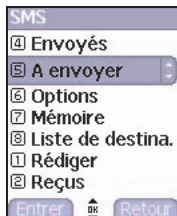


La Boîte d'envoi est utilisée pour stocker tous vos SMS envoyés si vous avez activé l'option **Enregistrement des messages envoyés** dans le menu **SMS/Options** (voir page suivante).

Pensez régulièrement à effacer ces messages afin de ne pas encombrer la mémoire du téléphone, ce qui pourrait empêcher la réception d'autres messages.

- À partir du menu **Messages**, sélectionnez **SMS** puis **Envoyés**.
- Sélectionnez un message et appuyez sur **[Choix]** pour accéder aux différentes fonctions proposées.

## À envoyer



Lorsque vous mémorisez un message rédigé, il est stocké dans le menu **À envoyer**.

- À partir du menu **Messages**, sélectionnez **SMS** puis **À envoyer**.
- Sélectionnez un message. Pour le modifier, appuyez sur **[Modifi.]** ou pour accéder aux différentes fonctions proposées sur ce message, appuyez sur la manette de navigation.
- Pour effacer tous les messages appuyez sur **[Choix]**.



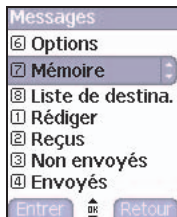
## Options



Ce menu permet :

- de choisir l'enregistrement dans la boîte d'envoi, de tous les messages envoyés,
- de saisir ou de modifier le numéro du centre de messagerie,
- de choisir différentes options d'envoi.

## Mémoire



Vous pouvez connaître la mémoire disponible pour la sauvegarde des messages.

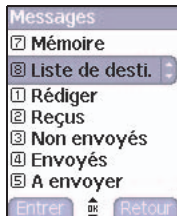
À partir du menu **Messages**, sélectionnez **SMS** puis **Mémoire**.

L'écran indique la mémoire disponible sur la carte SIM et dans le téléphone.





## Liste de destinataires



Ce menu affiche les listes de destinataires créées dans le répertoire.

Pour afficher les différentes options, appuyez sur **[Entrer]**.

- **Propriétés** : vous permet de voir le type de liste et le nombre de contacts.
- **Effacer** : vous permet de supprimer la liste de destinataires.
- **Envoyer message** : vous permet de rédiger et d'envoyer un message à tous les contacts de la liste de destinataires.
- **Ajouter liste** : vous permet de créer une nouvelle liste de destinataires.
- **Modifier nom** : vous permet de modifier le nom de la liste de destinataires.
- **Ajouter contact** : vous permet d'ajouter un contact à la liste de destinataires.



## e-mail

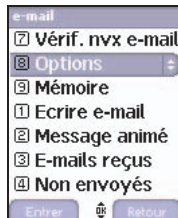


L'envoi d'e-mail peut se faire vers toutes les adresses e-mail et téléphones compatibles.

- À partir du menu **Messages**, sélectionnez **e-mail** puis **Ecrire e-mail**. Vous pourrez joindre à votre texte une image ou une sonnerie.

Vous pouvez également accéder aux fonctions e-mail dans le menu i-mode™ de votre téléphone (voir le chapitre i-mode™).

## Options



Ce menu permet de choisir d'insérer une signature à un e-mail, de répondre à un e-mail reçu et de choisir le mode de récupération d'un e-mail à la réception (automatique ou semi-automatique, dans ce dernier cas un message vous avertit de la réception d'un e-mail et vous laisse le choix de le récupérer ou pas).



## Infos locales

*Ce menu permet d'activer la réception d'infos locales diffusées par le réseau.*

*Vous pouvez choisir de recevoir ou non des informations (consultez l'opérateur auprès duquel vous avez souscrit votre abonnement).*

À partir du menu **Messages**, sélectionnez **Infos locales**, appuyez sur la manette de navigation.



*Votre téléphone vous permet d'accéder aux services i-mode™. Vous pouvez envoyer et recevoir des e-mails avec pièces jointes, consulter en ligne les sites du portail i-mode™, ou encore télécharger des objets (sonneries, images, jeux et autres Applis Java™).*

*Les services "près d'ici" vous offrent la possibilité, si vous le souhaitez, d'obtenir des informations en fonction du lieu où vous vous trouvez (restaurants, salles de cinéma, stations services, etc.).*

## Services i-mode™

i-mode™ vous fait entrer dans un véritable univers de services conçus pour vous faciliter la vie, vous informer et enrichir votre quotidien de mille et une possibilités dans tous les domaines qui vous intéressent (news, sport, trajets, jeux, rencontres, voyages, bourse, etc.).

## Personnalisez votre téléphone

Personnalisez votre téléphone en téléchargeant les images et les sonneries de votre choix.

## Jeux et Applis Java™

Les applis Java™ sont des jeux et des services que vous pouvez télécharger directement et simplement dans votre téléphone ; vous profitez ainsi d'une utilisation plus fluide et plus interactive sur vos services i-mode™ préférés. Ces applis sont disponibles sur de nombreux sites i-mode™.



## Accès aux fonctions i-mode™

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche  ou à partir des menus sélectionnez le menu **i-mode™** et appuyez sur la manette de navigation.

Voici la liste des menus :

**i-menu** : accéder aux services i-mode™.

**e-mail** : accéder au menu e-mail.

**SMS** : accéder au menu SMS (rédaction/réception/gestion de la boîte).

**Sites favoris** : accéder directement aux sites i-mode™ enregistrés dans vos favoris.

**Recherche sites** : accéder à un site particulier en tapant son URL (adresse du site), ainsi qu'à l'historique.

**Pages sauvées** : accéder hors connexion aux pages sauvées sur des sites i-mode™ (attention, ces pages ne seront pas actualisées).



Tous les objets téléchargés sont dans le menu **Espace perso**.

## Mes Images

Ce menu vous permet d'accéder aux images que vous avez téléchargées.



À partir du menu **Espace perso**, sélectionnez le menu **Mes Images**, puis **[Entrer]**.

Après sélection d'une image, appuyez sur **[Choix]** pour accéder à ces différentes options :


- **Définir comme** : permet d'utiliser l'image en tant que fond d'écran ou économiseur d'écran,
- **Effacer** : permet de supprimer une image,
- **Renommer** : permet de modifier le nom d'une image,
- **Envoyer par** : permet d'envoyer une image (Attention : on ne peut pas envoyer une image faisant l'objet d'un copyright).
- **Propriétés** : propriétés de l'image sélectionnée.



## Mes Sons

Ce menu vous permet d'accéder aux sons que vous avez téléchargés ou enregistrés.



- À partir du menu **Espace perso**, sélectionnez le menu **Mes sons**. Les noms des sons sauvegardés en mémoire s'affichent à l'écran. Utilisez la manette de navigation pour sélectionner un son.
- Appuyez sur la manette de navigation pour écouter le son.
- Appuyez sur la touche  pour accéder aux différentes options :
  - Propriétés** : taille du son et la date du téléchargement.
  - Envoyer par** : permet d'envoyer un son par e-mail (Attention : on ne peut pas envoyer un son faisant l'objet d'un copyright).
  - Définir comme** : permet de choisir le son pour l'affecter à une sonnerie.
  - Effacer** : permet d'effacer le son sélectionné.
  - Renommer** : permet de modifier le nom d'un son.
- Nouveau son** : permet d'enregistrer un nouveau son (Voir chapitre Réglages/Enregistreur)

## Mémoire

Ce menu vous permet de voir la taille mémoire utilisée par les différentes fonctions de votre téléphone.



À partir du menu **Espace perso**, sélectionnez le menu **Mémoire**, puis **[Entrer]**.

La sélection des différentes fonctions utilisant de la mémoire se fait par la manette de navigation. Pour chaque fonction vous pouvez ainsi voir son taux d'occupation de la mémoire.



*Vous pouvez télécharger dans votre téléphone des applications et des jeux écrits en Java™.*

Votre téléphone comporte également des jeux déjà installés

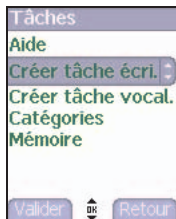
Vous pouvez télécharger plus de jeux et d'applis Java™ via les sites i-mode™.







## Aide-mémoire



À partir du menu **Accessoires**, sélectionnez **Aide-Mémoire** et appuyez sur la manette de navigation.

Sélectionnez une des actions dans la liste, par les touches ▼ ▲, puis validez.

- **Créer tâche écrite/Créer tâche vocale** : permet d'ajouter des tâches de type texte ou vocal. Remplissez les différentes rubriques. Sauvegardez la tâche.
- **Mémoire** : permet de visualiser la taille mémoire utilisée par les différentes fonctions de votre aide-mémoire.
- **Catégories** : permet de visualiser les différentes catégories de tâches, d'attribuer à chacune d'elle une sonnerie spécifique, de connaître le nombre de tâche par catégorie et de les visualiser.
- **Effacer tous** : permet de supprimer toutes les tâches de votre aide-mémoire.

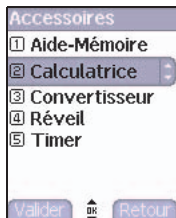
*Actions possibles sur une tâche :*

- À partir du menu **Aide-Mémoire**, pour visualiser une tâche, sélectionnez-la et appuyez sur la touche manette de navigation.
- Pour afficher les différentes options, appuyez sur **[Choix]**.
  - Effacer** : permet de supprimer la tâche.
  - Modifier tâche** : permet de modifier les propriétés de la tâche.
  - Créer tâche écrite/Créer tâche vocale** : permet d'ajouter une nouvelle tâche.
  - Mémoire** : permet de visualiser la taille mémoire utilisée par les différentes fonctions de votre aide-mémoire.
  - Catégories** : permet de visualiser les différentes catégories de tâches, d'attribuer à chacune d'elle une sonnerie spécifique, de connaître le nombre de tâches par catégorie et de les visualiser.



## Calculatrice

Ce menu vous permet d'utiliser votre téléphone comme calculatrice.



À partir du menu **Accessoires**, sélectionnez le menu **Calculatrice**, puis **[Valider]**.

Utilisez la manette de navigation pour effectuer les calculs :

**Vers le haut** : Addition

**Vers le bas** : Soustraction

**Vers la droite** : Multiplication

**Vers la gauche** : Division

Les touches suivantes sont utilisées pour :



Égal ou convertir



Effacer



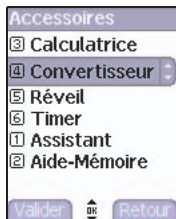
Point décimal

Si aucun calcul n'est en cours, l'appui sur **[Convertir]** vous permet d'utiliser directement la valeur dans le convertisseur.



## Convertisseur

Ce menu vous permet de convertir une monnaie dans une autre.



À partir du menu **Accessoires**, sélectionnez le menu **Convertisseur**, puis **[Valider]**.

Entrez une valeur, puis utilisez la manette de navigation vers le haut pour la convertir d'une monnaie dans une autre ou vers le bas pour effectuer la conversion inverse.

L'appui sur **[Choix]** vous permet en outre d'utiliser les options suivantes :

### Change rapide

Si vous cochez la case Change rapide, le convertisseur fonctionnera sur l'écran d'accueil en entrant les chiffres désirés et en appuyant sur les touches ▼ ▲ pour effectuer la conversion.

### Taux conversion

Entrez le taux de change correspondant aux deux monnaies choisies.

### Libellés monnaies

Entrez le libellé des deux monnaies à convertir.

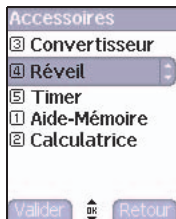
### Vers calculatrice

Cette option vous permet d'utiliser directement la valeur convertie dans la **calculatrice**.



## Réveil

Ce menu vous permet de régler et d'activer le réveil.



À partir du menu **Accessoires**, sélectionnez le menu **Réveil**, puis **[Valider]**.

Activez ou désactivez le réveil, puis validez.

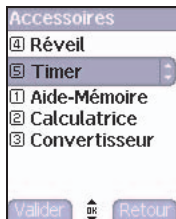
Réglez l'heure de réveil en la saisissant directement sous forme numérique ou en utilisant la manette de navigation, puis validez.

 L'icône de réveil apparaît sur l'écran d'accueil.

Le réveil fonctionne même lorsque le téléphone est éteint.

## Timer

Ce menu est utilisé pour régler et activer la minuterie.



À partir du menu **Accessoires**, sélectionnez le menu **Timer**, puis **[Valider]**.

Activez ou désactivez l'alarme, puis validez.

Réglez la durée (heures/minutes) en la saisissant directement sous forme numérique ou en utilisant la manette de navigation, puis validez.

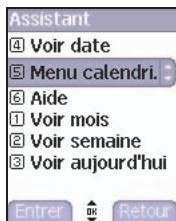
 L'icône de réveil apparaît sur l'écran d'accueil.



Ce menu vous permet d'accéder à votre agenda selon différentes façons par jour, semaine, mois ou date précise, d'ajouter des événements, d'accéder aux actions générales sur l'ensemble des événements et de les gérer par catégorie d'événement.

## Menu calendrier

Ce menu vous permet d'ajouter des événements, de gérer les événements par catégorie, de consulter la mémoire disponible ou d'effacer tous les événements.



À partir du menu **Assistant**, sélectionnez le menu **Calendrier**.

- **Catégories** : permet de visualiser les différentes catégories d'événements, d'attribuer à chacune d'elle une sonnerie spécifique, de connaître le nombre d'événements par catégorie et de les visualiser.
- **Créer événement écrit/Créer événement vocal** : permet d'ajouter des événements de type écrit ou vocal. Remplissez les différentes rubriques. Sauvegardez l'événement.
- **Supprimer** : permet de programmer la suppression des événements passés depuis plus d'un jour, une semaine ou un mois.
- **Mémoire** : permet de visualiser la taille mémoire utilisée par les différentes fonctions de votre agenda.
- **Effacer tous** : permet de supprimer tous les événements de votre agenda.

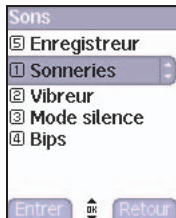
Les autres menus sont :

- **Voir date** : permet d'accéder aux événements par date précise.
- **Voir aujourd'hui** : permet d'accéder aux événements jour par jour et aux actions possibles sur un événement (visualiser, modifier, supprimer et envoyer).
- **Voir semaine** : permet d'accéder aux événements semaine par semaine.
- **Voir mois** : permet d'accéder aux événements mois par mois.



## Sons

### Volume et sonnerie

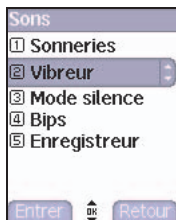


Ce menu vous permet d'associer une sonnerie à différentes fonctions. À partir du menu **Sons**, sélectionnez le menu **Sonneries**, puis **[Entrer]**. Sélectionnez la fonction sur laquelle vous désirez choisir une sonnerie. Sélectionnez une sonnerie dans la liste proposée, puis validez.

**Remarque :** la liste comporte les sonneries existantes à l'achat du téléphone ainsi que celles téléchargées dans **Espace perso/Mes Sons**. Réglez le volume à l'aide de la manette de navigation, puis validez.

*Vous pouvez désactiver le son en appuyant sur la touche **∗##∗**.*

### Vibreur

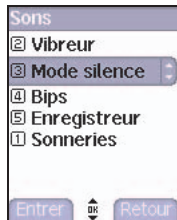


Ce menu vous permet d'activer le vibreur pour les appels.

À partir du menu **Sons**, sélectionnez le menu **Vibreur**, puis **[Entrer]**. Sélectionnez le mode vibreur parmi les choix proposés puis validez.



## Mode silence




Ce menu vous permet de passer en mode silence.

À partir du menu **Sons**, sélectionnez le menu **Mode silence**, puis **[Entrer]**.

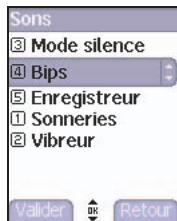
**Activez** ou **désactivez** le mode silence, puis validez.

Le mode silence peut également être activé à partir de l'écran d'accueil en appuyant de manière prolongée sur la touche **##P**.

 Lorsque le téléphone est en mode silence, l'icône correspondante apparaît sur l'écran d'accueil. Dans ce mode, aucune sonnerie ne fonctionne, sauf celle du réveil.

**Remarque** : si vous avez choisi d'activer le mode silence, celui-ci n'est pas conservé après l'arrêt du téléphone.

## Bips



Ce menu vous permet d'activer un bip pour la batterie, le clavier ou le réseau.

À partir du menu **Sons**, sélectionnez le menu **Bips**, puis **[Entrer]**.

Sélectionnez la fonction pour laquelle vous souhaitez un bip, puis validez. Activez ou désactivez le bip, puis validez.

Concernant les touches, vous avez en outre le choix entre différents types de bips.



## Enregistreur



Ce menu vous permet d'enregistrer votre propre mélodie.

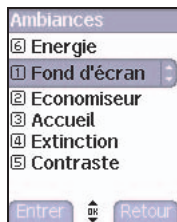
À partir du menu **Sons**, sélectionnez le menu **Enregistreur**, puis **[Entrer]**.

En appuyant sur **[Démarrer]** enregistrez votre mélodie ou votre voix à l'aide du microphone puis sauvegardez. Donnez-lui un nom et validez. La nouvelle mélodie est sauvegardée dans la liste des sonneries et dans **Espace perso/Mes Sons**.

## Ambiances

Ce menu vous permet de personnaliser votre écran en choisissant une présentation différente.

## Fond d'écran



Ce menu vous permet d'habiller votre écran d'accueil d'une image de fond.

À partir du menu **Ambiances**, sélectionnez le menu **Fond d'écran**, puis **[Entrer]**.

Sélectionnez le fond d'écran, puis **[Visualiser]**. L'image apparaît en fond sur l'écran d'accueil.

**Remarque** : la liste comporte les fonds d'écran existants à l'achat du téléphone ainsi que ceux téléchargés dans **Espace perso/Mes Images**.

Appuyez sur **[Valider]** pour valider ce choix, ou sur **[Retour]** pour revenir au choix.

**Remarque** : le choix **Diaporama** permet d'afficher un fond d'écran faisant défiler plusieurs images de façon aléatoire.





## Économiseur



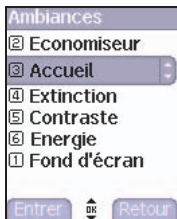
Ce menu vous permet d'afficher une animation lorsque le téléphone est en veille.

À partir du menu **Ambiances**, sélectionnez le menu **Economiseur**, puis **Entrer**.

Sélectionnez un économiseur parmi ceux proposés, puis validez.

**Remarque** : la liste comporte les économiseurs existants à l'achat du téléphone ainsi que ceux téléchargés dans **Espace perso/Mes Images**. L'économiseur d'écran choisi apparaît à l'écran ; validez.

## Accueil



Ce menu vous permet de choisir une image de fond à la mise en marche de votre téléphone.

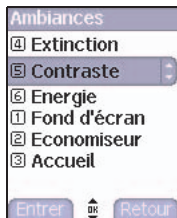
À partir du menu **Ambiances**, sélectionnez **Accueil** puis **Réglages personnalisés**.

Choisissez l'animation et validez.

**Remarque** : le menu **Extinction** permet également de choisir une image de fond mais à l'arrêt du téléphone.



## Contraste

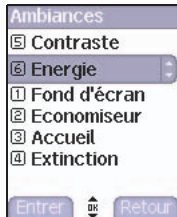


Ce menu sert à ajuster le contraste de l'écran.

À partir du menu **Ambiances**, sélectionnez le menu **Contraste**, puis **[Entrer]**.

Ajustez le contraste à l'aide de la manette de navigation.

## Énergie




À partir du menu **Réglages**, sélectionnez le menu **Énergie**, puis **[Entrer]**.

Deux options sont disponibles pour choisir le rétro-éclairage :

- Écran seul : seul l'écran est allumé.
- Éclairage total : l'écran et le clavier sont allumés.

**Remarque** : dans tous les cas, après une certaine période d'inactivité, le rétro-éclairage sera automatiquement coupé pour économiser la batterie.

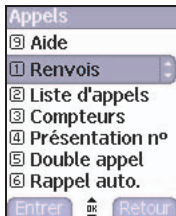
Après une plus longue période d'inactivité, l'écran passe en mode économique, l'heure s'affiche. Pour quitter ce mode et repasser en rétro-éclairage, appuyez sur la touche .



## Appels

Le menu **Appels** vous permet de gérer toutes les fonctions liées aux appels (renvoi des appels, présentation du numéro, double appel, numéro de messagerie, etc.).

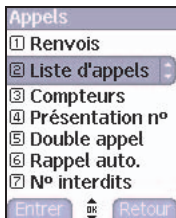
### Renvoi des appels



Ce menu vous permet de transférer les appels qui vous sont adressés. Selon votre abonnement, ce service vous permet de rediriger les appels entrants vers un autre numéro ou une boîte vocale.

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **Renvois**, puis [Entrer]. Choisissez le type de renvoi souhaité parmi les choix proposés.



### Liste des appels



Ce menu vous permet d'accéder à la liste des derniers numéros utilisés. À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **Liste d'appels**, puis [Entrer].

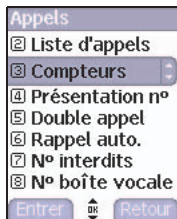
Pour chaque appel, l'écran vous indique :  
- ses caractéristiques (sous forme d'icône),  
- l'heure (ou la date),  
- la durée.

Sélectionnez un appel dans la liste, puis validez. Choisissez l'une des options proposées : Enregistrer dans votre répertoire, Appeler, Envoyer un message, Effacer, Effacer tout.

Vous pouvez également lancer l'appel en appuyant sur la touche . Accès rapide à la liste des appels à partir de l'écran de veille : appuyez sur la touche .



## Compteurs



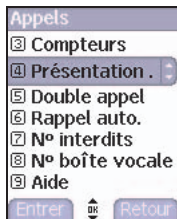
Ce menu vous permet de consulter la durée des derniers appels vocaux.

Il permet également de consulter le volume des dernières données échangées en GPRS.

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **Compteurs**, puis **[Entrer]**.

Choisissez le type de compteur que vous souhaitez consulter parmi les options proposées.

## Présentation du numéro



Ce menu vous permet de modifier l'état de la fonction *Présentation du numéro*.

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **Présentation n°**, puis **[Entrer]**.

Choisissez l'une des options proposées : Mode Anonyme, Mon numéro, Numéro correspondant.

### Mode Anonyme

Vous avez la possibilité de masquer votre numéro sur le téléphone de la personne que vous appelez.

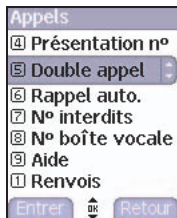
Initial : Mode par défaut du réseau.

Non : Vous choisissez de ne pas activer le mode Anonyme et donc, de présenter votre numéro.

Oui : Vous choisissez d'activer le mode Anonyme et donc, de ne pas présenter votre numéro.



## Double appel



*(Service dépendant de l'opérateur)*

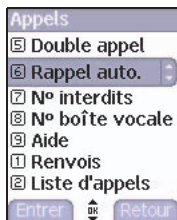
Lors d'une communication, vous pouvez être informé qu'un correspondant essaie de vous joindre : vous entendez une tonalité spéciale. L'écran affiche le numéro du correspondant (ou la fiche de l'appelant, si ce dernier est mémorisé).

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **Double appel**, puis **[Entrer]**.

Vous pouvez **activer**, **désactiver** ou **consulter l'état** du service de double appel afin de vérifier s'il est actif ou non.

Au cours d'un appel, si un second correspondant essaie de vous joindre, l'écran affiche un avertissement d'appel.

## Rappel automatique



*Ce menu vous permet de rappeler un correspondant que vous n'avez pas réussi à joindre.*

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **Rappel auto.**, puis **[Entrer]**.

Choisissez l'une des options proposées : **Inactif**, **Sur demande** ou **Systématique**.

En choisissant **Sur demande**, votre téléphone vous proposera de rappeler automatiquement votre correspondant si son numéro est occupé.



## Numéros interdits



La liste des numéros interdits sert à limiter les échecs sur des appels automatiques (appels générés par la fonction rappel automatique ou par des applications : données, fax par exemple).

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **N° interdits**, puis **[Entrer]**.

Lorsque plusieurs appels automatiques ont échoués vers un numéro (numéro occupé ou inconnu), ce dernier est mis dans la liste des numéros interdits et plus aucun appel automatique ne se fera vers ce numéro jusqu'à ce que vous le supprimiez de cette liste.

**Remarque** : cette fonction ne concerne pas les appels effectués manuellement.

## Répondeur



Cette fonction permet de programmer le numéro d'appel de votre messagerie vocale.

À partir du menu **Appels**, sélectionnez le menu **N° boîte vocale**, puis **[Entrer]**.

Entrez votre **numéro** de messagerie, puis validez.



## Langues

Ce menu vous permet de choisir la langue d'affichage de votre téléphone.



À partir du menu **Réglages**, sélectionnez le menu **Langues**, puis **[Entrer]**.

Sélectionnez la langue de votre choix, puis validez.

Si vous sélectionnez **Automatique**, la langue d'affichage sera celle de votre carte SIM.

## Sécurité

Ce menu vous permet de configurer les paramètres de sécurité de votre téléphone.

### Verrouillage clavier



Ce menu vous permet de verrouiller le clavier afin d'éviter les appuis intempestifs.

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Clavier**, puis **[Entrer]**.

Sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**, puis validez.

 L'icône de verrouillage s'affiche sur l'écran d'accueil.

Cette fonction peut également être activée depuis l'écran d'accueil en appuyant sur la touche \*06 et la manette de navigation).



## Code PIN



Ce menu vous permet d'activer et de modifier le code PIN de votre téléphone.

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Code PIN**, puis **[Entrer]**.

Pour modifier le code PIN, sélectionnez **Modifier**, puis **Valider**. Tapez l'ancien code PIN, puis validez. Tapez deux fois le nouveau code PIN, puis validez.

Pour activer ou désactiver le code PIN, sélectionnez le menu **Contrôle PIN**, puis **[Entrer]**. Tapez le code PIN, puis validez. Sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**, puis validez.

## Code PIN2



Vous disposez d'un deuxième code PIN permettant d'accéder à certaines fonctions.

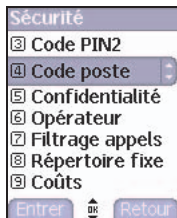
*\* Cette fonction peut être disponible ou non, selon votre carte SIM.*

Procédez comme précédemment pour activer, désactiver ou modifier le code PIN2 de votre téléphone.





## Code poste



Le menu **Code poste** vous permet d'activer le code poste, de sorte qu'il soit demandé et contrôlé à chaque mise en route, en cas d'utilisation d'une carte SIM différente. Ce code est lié automatiquement à la carte SIM présente lors de son activation. Le code poste est un code secret, destiné à protéger le poste en cas de vol.

Pour activer ou désactiver le code poste, sélectionnez le menu **Code poste**, puis **[Entrer]**.

Tapez 0000, puis validez.

Sélectionnez Activer ou Désactiver, puis validez.

Pour modifier le code poste, sélectionnez **Modifier**, puis validez.

Tapez l'ancien code poste, puis validez.

Tapez le nouveau code poste, puis validez.

Tapez à nouveau le code poste pour vérification, puis validez.

## Confidentialité



La fonction **Confidentialité** permet d'effacer les derniers numéros appelés, les messages ou les événements de l'agenda lorsqu'une nouvelle carte SIM est insérée dans le téléphone.

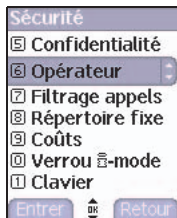
Ce menu vous permet d'activer la suppression automatique, après la mise sous/hors tension, des messages et/ou des appels enregistrés sur le téléphone.

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Confidentialité**, puis **[Entrer]**.

Sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**, puis validez.



## Code opérateur



Ce menu vous permet de modifier les limitations d'appels.

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Opérateur**, puis [Entrer].

L'accès à ce service dépend de votre type d'abonnement.

## Filtrage des appels



Le filtrage des appels peut porter sur TOUS les appels (entrants et sortants), ainsi que sur les appels entrants lorsque vous vous trouvez hors de votre pays d'origine (si la fonction Roaming est disponible).

Ce menu vous permet d'interdire l'émission ou la réception de certains appels.

Pour utiliser ce service, un mot de passe vous sera fourni par votre opérateur lors la souscription de votre abonnement.

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Filtrage appels**, puis [Entrer].

Sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**, puis validez.

L'accès à ce service dépend de votre type d'abonnement.



## Répertoire fixe



Ce menu vous permet de restreindre l'émission d'appels. Ce menu peut être disponible ou non, selon votre carte SIM.

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Répertoire fixe**, puis [Entrer].

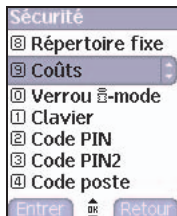
Tapez le code PIN2, puis validez. Sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**, puis validez.

Procédez de la même façon que pour tout autre répertoire.

Si vous activez cette fonction, vous ne pourrez émettre des appels que vers les numéros enregistrés dans ce répertoire fixe.

*Ce répertoire est lié à la carte SIM, et sa taille dépend donc de cette carte.*

## Coûts



Ce menu vous permet de contrôler le coût des appels (\*).

À partir du menu **Sécurité**, sélectionnez le menu **Coûts**, puis validez.

Par le menu **Coûts** (\*), vous pouvez consulter le coût de la dernière communication et de toutes les communications effectuées depuis le dernier effacement.

Le menu **Effacement coûts** (\*) vous permet d'effacer le coût du dernier appel et de remettre à zéro le compteur totalisateur de coûts après avoir entré votre code PIN2.

### (\*) AVERTISSEMENT

*Suivant la configuration des réseaux et cartes d'abonnement associées, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles (signalées par \*).*



## Réseaux

Ce menu vous permet de configurer les préférences de réseau.



À partir du menu **Réglages**, sélectionnez le menu **Réseaux**, puis **Entrer**.

Choisissez **Préférés** pour visualiser l'ensemble des réseaux préenregistrés.

Choisissez **Sélection** pour activer (automatiquement ou manuellement) l'un des réseaux accessibles dans la zone où vous vous trouvez.

Choisissez **GPRS** pour indiquer comment vous souhaitez être relié au réseau GPRS : toujours ou seulement en cas de nécessité (lors du lancement d'une connexion de données).

## Date / Heure

### Régler

Ce menu vous permet de régler la date et l'heure de votre téléphone.

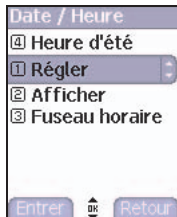
À partir du menu **Date / Heure**, sélectionnez **Régler**, puis **[Entrer]**.

**Date** : Réglez la date en la saisissant directement sous forme numérique ou en utilisant la manette de navigation.

Utilisez la manette de navigation pour accéder au champ de saisie suivant (ou précédent).

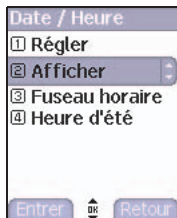
Une fois la date saisie, validez.

**Heure** : Procédez de même pour le réglage de l'heure.





## Afficher



Ce menu vous permet de sélectionner le type d'affichage pour la date et l'heure.

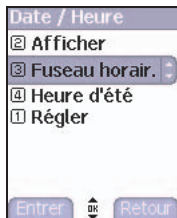
À partir du menu **Date / Heure**, sélectionnez **Afficher**, puis **[Entrer]**.

Dans la liste proposée, sélectionnez le type d'affichage désiré soit :

- Numérique,
- Analogique,
- Aucun.

en utilisant la manette de navigation, puis validez.

## Fuseau horaire



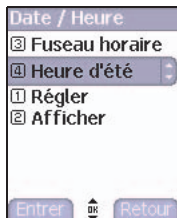
Ce menu vous permet de changer l'heure en fonction de l'heure GMT.

À partir du menu **Date / Heure**, sélectionnez **Fuseau horaire**, puis **[Entrer]**.

Choisissez l'heure du pays désiré en calculant celle-ci à partir de l'heure GMT.



## Heure d'été



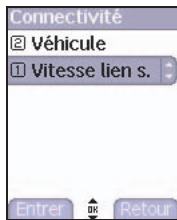
Ce menu vous permet de régler votre téléphone avec l'heure d'été/hiver.

À partir du menu **Date / Heure**, sélectionnez **Heure d'été** puis **[Entrer]**. Sélectionnez Heure d'été 1 h, 2 h ou l'heure d'hiver selon la saison puis validez.

## Connectivité

Si votre téléphone est équipé d'un modem, vous pouvez le connecter à votre ordinateur afin de recevoir des données ou des fax via le réseau GSM ou GPRS (selon abonnement). Configurez les paramètres de connexion de votre ordinateur à l'aide du CD Wellphone fourni dans les accessoires.

## Vitesse lien série

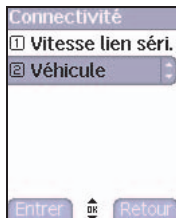


À partir du menu **Connectivité**, sélectionnez le menu **Vitesse lien série**, puis **[Entrer]**.

Le menu **Vitesse** vous permet de sélectionner la vitesse à utiliser pour les échanges de données via le port série de votre téléphone. Il est recommandé, sauf besoin spécifique, de conserver le réglage par défaut : **Automatique**.



## Kit véhicule



Ce menu vous permet de configurer votre téléphone avec un kit véhicule.

À partir du menu **Connectivité**, sélectionnez le menu **Véhicule**, puis **[Entrer]**.

Choisissez l'une des options proposées : Décroché automatique, Arrêt du mobile, Volume.

## Aide



Ce menu vous permet d'activer ou de désactiver l'affichage de l'aide dans le téléphone.

# Informations et précautions d'usage

---

## Sécurité

Ne tentez pas de démonter votre téléphone. Vous êtes seul responsable de l'utilisation du téléphone et des conséquences de celle-ci.

De façon générale, éteignez votre téléphone dans tous les endroits où l'utilisation en est prohibée.

L'utilisation de votre téléphone est soumise à des règles destinées à assurer votre sécurité et celle de votre entourage.

N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits humides (salle de bains, piscine...). Protégez-le de toute projection d'eau ou d'autres liquides.

N'exposez pas votre téléphone à des températures extrêmes inférieures à - 10 °C et supérieures à + 55 °C. Les processus physico-chimiques mis en œuvre dans les accumulateurs imposent des limites de température lors des charges rapides. Votre téléphone protège automatiquement les batteries en cas de températures extrêmes.

Ne laissez pas votre téléphone à la portée des jeunes enfants (certaines parties amovibles peuvent être accidentellement ingérées).

### Sécurité électrique

N'utilisez que les chargeurs spécifiés dans le catalogue du fabricant. L'utilisation de tout autre chargeur peut se révéler dangereuse et aurait pour effet d'invalider votre garantie. La tension du secteur doit être conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.

### Sécurité aérienne

À bord d'un avion, vous devez éteindre votre téléphone lorsque vous y êtes invité par le personnel de cabine ou par des panneaux. L'utilisation de votre téléphone peut perturber le pilotage de l'appareil, ainsi que le réseau téléphone.

Son utilisation est illégale et le non-respect de ces règles de sécurité peut entraîner des poursuites judiciaires et/ou l'interdiction d'accès ultérieurs aux services du réseau cellulaire.

### Matières explosives

Veillez à éteindre votre téléphone dans les stations services, conformément à la signalétique en place. Vous devez également observer les restrictions d'utilisation concernant les appareils radio dans les usines chimiques, les dépôts de carburant, ainsi qu'en tout lieu où des opérations impliquant des explosifs sont en cours.

### Équipement électronique

Pour prévenir tout risque de démagnétisation, il est recommandé de ne pas laisser de manière durable de matériel électronique à proximité du téléphone.

### Équipement électronique médical

Votre téléphone est un émetteur radio susceptible d'interférer avec les appareils électroniques médicaux et implants, tels que audiophones, stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, etc. Il est généralement recommandé aux porteurs d'implants d'en maintenir le téléphone éloigné d'au moins 15 cm. Au besoin, votre médecin ou les fabricants de ces appareils vous donneront tous les renseignements utiles à ce propos.

### Hôpitaux

Veillez à toujours éteindre votre téléphone dans les hôpitaux lorsque vous y êtes invité par le personnel soignant ou par des panneaux.

### Sécurité routière

N'utilisez pas votre téléphone lorsque vous conduisez. Afin de consacrer toute votre attention à la conduite, arrêtez-vous et garez-vous soigneusement avant de passer un appel. La cas échéant, vous devez respecter la législation applicable en la matière.



# Informations et précautions d'usage

---

## DAS

Ce téléphone est conforme aux exigences européennes en matière d'exposition aux ondes radio. Votre téléphone est un émetteur/récepteur. Il a été conçu et fabriqué pour respecter les limites d'exposition à l'énergie radiofréquence (RF) recommandées par le Conseil de l'Union Européenne et l'ICNIRP pour l'ensemble de la population. Ces limites ont été déterminées par des organismes scientifiques indépendants sur le fondement d'évaluations approfondies et régulières d'études scientifiques. Les limites intègrent une marge de sécurité importante destinée à garantir la sécurité de tous, quel que soit l'âge ou l'état de santé.

La norme d'exposition pour les téléphones utilise une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique, ou SAR (en anglais, « Specific Absorption Rate »). La limite de DAS recommandée par le Conseil de l'Union Européenne et l'ICNIRP est 2 W/kg (\*). Les tests ont été réalisés sur la base de positions d'utilisation normalisées, avec le téléphone émettant à son niveau maximal certifié dans toutes ses bandes de fréquence. Bien que la mesure normalisée se fasse à puissance maximale, le DAS réel du téléphone en utilisation est généralement très en dessous de la valeur maximale. En effet, le téléphone est conçu pour fonctionner à la puissance strictement nécessaire pour assurer sa communication avec le réseau. En général, plus vous êtes proche d'une station de base, plus le téléphone émettra à puissance faible.

La validation de la conformité à la directive européenne 1999/5 (directive R&TTE) est une condition préalable à la mise sur le marché de tout modèle de téléphone. La protection de la santé et de la sécurité du public et de l'utilisateur constitue une exigence essentielle de cette directive. La valeur maximale de DAS de ce modèle, mesurée au test de conformité en utilisation téléphonique à l'oreille, est de 0,9 W/kg. Bien que des différences puissent exister d'un téléphone à l'autre et selon la position, tous sont conformes à la réglementation européenne.

## Conseils pour limiter l'exposition aux champs électromagnétiques (radiofréquences RF)

Pour les personnes soucieuses de limiter leur exposition aux champs électromagnétiques (radiofréquences RF), l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) donne les conseils suivants :

Mesures de précaution : l'information scientifique actuelle n'indique pas le besoin de précautions particulières pour l'utilisation des téléphones mobiles. Si des personnes sont inquiètes, elles peuvent choisir de limiter leur propre exposition RF, ou celle de leurs enfants, en limitant la durée des appels ou en utilisant des dispositifs « mains libres » pour éloigner le téléphone de la tête ou du corps.

Pour plus d'informations sur ce sujet, consultez le site de l'OMS <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: June 2000.

---

(\*) La limite de DAS pour les téléphones utilisés par le grand public est 2 watts/kilogramme (2 W/kg) en moyenne pour 10 g de tissu. Cette limite incorpore une marge de sécurité importante pour accroître la protection et tenir compte des variations de mesures. L'indication de SAR peut différer dans différentes régions du monde, selon les exigences nationales de déclaration et les bandes de fréquence employées par le réseau.

# Garanties

---

Vous devez utiliser votre téléphone conformément à sa destination, dans des conditions normales. SAGEM SA décline toute responsabilité pour tout usage particulier non conforme à sa destination et pour les conséquences de cette utilisation.

Le logiciel développé par SAGEM est la propriété exclusive de SAGEM SA. A ce titre, il est interdit de modifier, traduire, désassembler ou encore décompiler tout ou partie du logiciel.

## Précautions d'utilisation

Votre téléphone vous permet de télécharger des sonneries, icônes, et écrans de veille animés. Parmi ces éléments, certains peuvent contenir des données de nature à provoquer des dysfonctionnements sur votre téléphone ou des pertes de données (virus par exemple).

À ce titre, SAGEM SA décline toute responsabilité concernant (1) la réception de données téléchargées ou les pertes desdites données, (2) les conséquences sur le fonctionnement du téléphone ainsi que (3) les dommages dérivant de la réception desdites données téléchargées ou de la perte desdites données. Par ailleurs SAGEM SA rappelle qu'une panne causée par la réception de données téléchargées non conformes aux spécifications établies par SAGEM SA est exclue de la garantie. Par voie de conséquence, le diagnostic et la réparation d'un portable infecté par lesdites données téléchargées seront à la charge du client.

Le contenu que vous téléchargez peut être protégé par des droits d'auteur appartenant à des tiers et de ce fait, l'utilisation peut en être interdite ou limitée. En conséquence, il vous appartient de vérifier que vous êtes autorisé, dans le cadre d'une licence notamment, à utiliser le contenu que vous téléchargez. En outre, SAGEM SA ne garantit pas l'exactitude ni la qualité du contenu téléchargé. Vous êtes seul responsable du contenu que vous téléchargez sur votre téléphone portable et de l'utilisation que vous en faites. SAGEM SA ne pourra être tenue responsable de ce contenu, ni de son utilisation.

Il vous appartient de vous conformer, à vos frais, aux lois et règlements en vigueur dans les pays où vous utilisez votre téléphone.

## Conditions de garantie

Pour toute mise en œuvre de la garantie, veuillez vous adresser à votre vendeur et lui présenter le justificatif d'achat qu'il vous a remis. En cas de panne, c'est lui qui vous conseillera.

### 1.

Les matériels neufs (consommables exclus), y compris les accessoires neufs vendus en coffret avec le matériel, sont garantis par SAGEM SA pièces et main-d'œuvre (hors déplacement) contre tout défaut de fabrication pendant une durée de douze (12) mois à compter de la vente du matériel au client, avec présentation de justificatif mentionnant la date d'achat du matériel.

Les matériels ayant fait l'objet d'une réparation ou d'un échange standard pendant la période de garantie visée ci-dessus sont garantis (pièces et main-d'œuvre) jusqu'à la dernière de ces deux dates : expiration de la durée de la garantie de douze (12) mois visée à ci-dessus ou trois (3) mois à compter de la date de l'intervention de SAGEM SA.

Les droits légaux dont vous bénéficiez au titre des dispositions légales impératives nationales, de même que les droits dont vous disposez à l'égard de votre vendeur, tels que fixés dans le contrat de vente restent en vigueur et ne sont en aucun cas affectés par la présente garantie.

Le matériel est en tout état de cause, soumis à la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés conformément aux articles 1641 et suivants du code civil.

### 2.

Tout matériel défectueux, sous garantie, sera remplacé ou réparé gratuitement, au choix de SAGEM SA, (à l'exclusion de la réparation de tout autre préjudice), étant cependant précisé que les travaux nécessaires à la mise en œuvre de la garantie auront lieu en atelier et que tout à la charge du client les frais de retour (transport et assurance) du matériel à l'adresse qui lui sera indiquée par le service après-vente SAGEM SA dont le numéro de téléphone figure sur le bordereau de livraison. Sous réserve des dispositions légales impératives, SAGEM SA n'assume aucune garantie, explicite ou implicite, autre que celle expressément prévue dans le présent chapitre et en aucun cas, SAGEM SA ne réendra des dommages immatériels et/ou indirects (tels que notamment perte de commandes, perte de bénéfices ou tout autre préjudice financier ou commercial) au titre ou non de la garantie.

# Garanties

---

## 3.

La prise en charge d'un matériel au titre de la garantie nécessite d'une part que soit joint à celui-ci un justificatif d'achat lisible et exempt de modification, indiquant le nom et l'adresse du vendeur, la date et le lieu d'achat, le type de matériel et l'IMEI, et d'autre part, que les informations figurant sur l'étiquette d'identification du matériel soient lisibles et que cette étiquette ou tout autre scellé n'aient pas subi d'altération.

La garantie s'applique dans des conditions normales d'utilisation.

Il appartient au client préalablement à l'envoi du matériel pour réparation de procéder à ses frais à la sauvegarde des données personnalisées contenues dans le matériel (répertoire, paramètres, coques peintes). Une liste des moyens de sauvegarde pourra être fournie par SAGEM SA sur demande. La responsabilité de SAGEM SA ne saurait être engagée en cas de survenance d'un quelconque dommage aux fichiers, programmes ou données du client. Les informations ou éléments d'exploitation ainsi que le contenu des fichiers ne seront en aucun cas réimplantés en cas de perte.

SAGEM SA pourra, à son choix, réparer le matériel avec des pièces neuves ou des pièces remises en état, remplacer le matériel par un matériel neuf, ou, en tout état de cause, en bon état de fonctionnement. Au cours de ces travaux, SAGEM SA se réserve la possibilité d'apporter, le cas échéant, toutes modifications techniques au matériel dans la mesure où ces modifications ne portent pas atteinte à sa destination initiale.

Les éléments défectueux, faisant l'objet d'un remplacement lors d'une réparation sous garantie, deviendront propriété de SAGEM SA.

Le délai de réparation et d'immobilisation du matériel pendant la période de garantie ne peut avoir pour effet de prolonger le délai de garantie tel que visé à l'article 1 ci-dessus, sauf dispositions légales impératives contraires.

L'application de la garantie est subordonnée au paiement intégral des sommes exigibles sur le matériel au moment de la demande d'intervention.

## 4.

Sont exclus de la garantie:

Les pannes ou dysfonctionnements dus au non-respect des consignes d'installation et d'utilisation, à une cause extérieure au matériel (choc, foudre, incendie, vandalisme, malveillance, dégât des eaux de toute nature, contacts avec des liquides divers ou tout agent nuisible, tension électrique non appropriée ...), à des modifications du matériel effectuées sans accord écrit de SAGEM SA, à un défaut d'entretien courant, tel que décrit dans la documentation remise avec le matériel, de surveillance ou de soins, aux mauvaises conditions d'environnement du matériel (notamment celles liées aux conditions de température et d'hygrométrie, effets des variations de tensions électriques, parasites provenant du réseau électrique ou de la terre) ou encore à une réparation, une intervention (ouverture ou tentative d'ouverture du matériel) ou un entretien effectué par des personnes non-agrées par SAGEM SA.

Les détériorations consécutives à une insuffisance d'emballage et/ou à un mauvais conditionnement du matériel réexpédié à SAGEM SA.

L'usure normale du matériel ainsi que l'usure des accessoires.

Les problèmes de communication liés à un environnement défavorable et notamment : les problèmes liés à l'accès et/ou à la connexion à l'Internet tels que les interruptions des réseaux d'accès, la défaillance de la ligne de l'abonné ou de son correspondant, le défaut de transmission (mauvaise couverture géographique par les émetteurs radio-électriques, interférences, brouillages, défaillance ou mauvaise qualité des lignes téléphoniques...), le défaut propre au réseau local (câblage, serveur de fichiers, postes utilisateur) et /ou le défaut du réseau de transmission (interférences, brouillages, défaillance ou mauvaise qualité du réseau...).

Le changement de paramètres du réseau cellulaire intervenus après la vente du matériel.

La fourniture de nouvelles versions logicielles.

Les travaux d'exploitation courante : livraison des consommables, mise en place ou échange de ces consommables...

# Garanties

---

Les interventions sur un matériel ou des logiciels modifiés ou ajoutés sans l'accord écrit de SAGEM SA.

Les défauts ou dérangements consécutifs à l'utilisation de produits ou accessoires non compatibles avec le matériel.

Les matériels retournés à SAGEM SA sans avoir respecté la procédure de retour sous garantie, spécifique aux matériels dont il s'agit.

L'ouverture ou la fermeture d'une clé d'opérateur SIM, et les interventions consécutives au non fonctionnement du matériel résultant d'une ouverture ou fermeture de clé d'opérateur SIM effectuée sans l'accord de l'opérateur d'origine.

## 5.

Dans les cas d'exclusion de garantie ainsi qu'à l'expiration de la période de garantie, SAGEM SA établira un devis qui sera soumis au client pour acceptation avant toute intervention. Les frais de réparation et de port (aller et retour) faisant l'objet du devis accepté seront facturés au client.

Ces dispositions ont valeur à s'appliquer sous réserve qu'aucun accord écrit spécial n'ait été conclu avec le client. Si l'une de ces dispositions se révélait contraire à une règle impérative de droit dont pourraient bénéficier les consommateurs au titre de leur législation nationale, cette disposition ne serait pas applicable, toutes les autres dispositions restant valables par ailleurs.

# Contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF), pour le logiciel

---

## CONTEXTE ET ACCEPTATION DU CONTRAT

Vous avez acquis un produit de type Téléphone Mobile (Le PRODUIT) fabriqué par SAGEM SA et qui inclut des logiciels soit développés par SAGEM SA soit dont SAGEM SA a acquis auprès de sociétés tierces ("SOCIÉTÉS LOGICIELS"), les droits de licence et de concession de sous-licence. Tous ces logiciels, quelles que soient leur société d'origine, citée ou non dans la documentation du PRODUIT, ainsi que les supports associés, les documents imprimés et la documentation "en ligne" ou sous forme électronique (le "LOGICIEL") sont protégés par les lois et traités internationaux en matière de propriété intellectuelle. Le LOGICIEL n'est pas vendu mais concédé sous licence. Tous droits sont réservés. Le LOGICIEL comprend un logiciel déjà installé sur le PRODUIT (le "LOGICIEL du PRODUIT") ainsi qu'un ou plusieurs logiciels inclus sur le CD-ROM éventuellement fourni avec le PRODUIT (le "CD Compagnon").

SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (LE "CLUF"), VEUILLEZ NE PAS UTILISER LE PRODUIT ET NE RÉALISER AUCUNE COPIE DU LOGICIEL. VEUILLEZ ALORS CONTACTER RAPIDEMENT SAGEM SA AFIN D'OBTENIR DES INSTRUCTIONS RELATIVES AU RETOUR, CONTRE REMBOURSEMENT, DU OU DES PRODUITS NON UTILISÉS. TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL, NOTAMMENT, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, SON UTILISATION SUR LE PRODUIT, CONSTITUE VOTRE ACCEPTATION DU PRÉSENT CLUF (OU LA CONFIRMATION DE TOUT ACCORD PRÉALABLE).

## DROITS CONCEDES PAR LE PRESENT CLUF

- **LOGICIEL DU PRODUIT.** Vous êtes autorisé à utiliser le Logiciel du PRODUIT tel qu'il est installé sur le PRODUIT.
- **CD COMPAGNON.** Si un CD Compagnon est fourni avec votre PRODUIT, vous n'êtes autorisé à installer et à utiliser les logiciels contenus que conformément aux termes du (des) contrat(s) de licence utilisateur final imprimé(s) ou "en ligne" fourni(s) avec le(s)dit(s) logiciel(s). En l'absence d'un contrat de licence utilisateur final pour un logiciel particulier du CD Compagnon, vous êtes autorisé à installer et à utiliser un (1) seul exemplaire dudit logiciel sur le PRODUIT ou sur un ordinateur unique avec lequel vous utilisez le PRODUIT.
- **Mises à jour de sécurité/Gestion des droits numériques.** Cette clause ne s'applique que si un des logiciels inclus dans le PRODUIT ou ce CD Compagnon utilise une technologie de gestion des droits numériques ("DRM"). Les fournisseurs de contenu utilisent la technologie de gestion des droits numériques ("DRM") pour protéger l'intégrité de leur contenu (le "Contenu sécurisé") afin d'empêcher toute atteinte à leurs droits de propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur, sur ce contenu. Certaines parties de ce LOGICIEL et des applications tierce partie telles que des lecteurs multimédias utilisent DRM pour lire du Contenu sécurisé (le "Logiciel DRM"). Si la sécurité du LOGICIEL DRM a été compromise, les propriétaires dudit contenu (les "Propriétaires de Contenu sécurisé") peuvent exiger du fournisseur de PRODUIT la révocation du droit du LOGICIEL DRM à copier, afficher et/ou lire le Contenu sécurisé. Cette révocation n'affecte pas la capacité du LOGICIEL DRM à lire du contenu non protégé. Une liste des LOGICIELS DRM révoqués est envoyée à votre PRODUIT chaque fois que vous téléchargez à partir d'Internet une licence pour du Contenu sécurisé. Vous acceptez donc que le fournisseur puisse, en conjonction avec une telle licence, télécharger aussi des listes de révocation sur votre ordinateur de la part des Propriétaires de Contenu sécurisé. Le fournisseur s'engage à n'extraire de votre ordinateur aucune information pouvant vous identifier personnellement, ni aucune autre information, au cours du téléchargement desdites listes de révocation. Les Propriétaires de Contenu sécurisé peuvent également exiger de vous que vous mettiez à niveau ce LOGICIEL (les "Mises à niveau DRM") avant d'accéder à son contenu. Lorsque vous tenterez de lire un tel contenu, le LOGICIEL DRM vous avertira qu'une Mise à niveau DRM est requise, puis vous demandera votre accord avant de télécharger la Mise à jour DRM. Si vous refusez la mise à niveau, vous ne pourrez pas accéder à du contenu requérant la Mise à niveau DRM ; cependant, vous serez toujours en mesure d'accéder à du contenu non protégé et à du Contenu sécurisé ne nécessitant pas la mise à niveau.

# Contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF), pour le logiciel

---

## DESCRIPTION DES AUTRES DROITS ET LIMITATIONS

- **DROIT D'AUTEUR.** Tous les droits de propriété et droits de propriété intellectuelle relatifs aux LOGICIELS (y compris, de manière non limitative, ceux afférents aux images, photographies, animations, éléments vidéo ou sonores, musiques, textes et "applets" intégrés au LOGICIEL), à la documentation imprimée qui l'accompagne et à tout exemplaire du LOGICIEL, sont détenus par SAGEM SA ou les "SOCIETES LOGICIELS". Vous n'êtes pas autorisé à effectuer des copies de la documentation imprimée qui accompagne le LOGICIEL. Tous les droits de propriété intellectuelle et autres droits de propriété relatifs aux contenus auxquels le LOGICIEL peut donner accès, sont détenus par les propriétaires respectifs de ces contenus et peuvent être protégés par les lois et les traités internationaux en matière de droit d'auteur ou de propriété intellectuelle. Le présent CLUF ne vous concède aucun droit d'utilisation de ces contenus. Tous les droits qui ne sont pas expressément concédés par le présent CLUF sont réservés.
- **Limitations relatives à l'ingénierie à rebours, à la décompilation et au désassemblage.** Vous n'êtes pas autorisé à reconstituer la logique du LOGICIEL, à le décompiler ou à le désassembler, sauf dans la mesure où ces opérations seraient expressément permises par la réglementation applicable nonobstant la présente limitation.
- **PRODUIT unique.** Le Logiciel du PRODUIT est concédé sous licence avec le PRODUIT en tant que produit intégré unique. Le Logiciel du PRODUIT installé dans la mémoire interne du PRODUIT ne peut être utilisé uniquement en tant que partie intégrante du PRODUIT.
- **CLUF unique.** Le coffret du PRODUIT peut contenir plusieurs versions du présent CLUF, qui peut exister en différentes langues et/ou figurer sur différents supports (par exemple, dans la documentation utilisateur et dans le logiciel). Même si vous recevez plusieurs versions du CLUF, vous n'êtes autorisé à utiliser qu'un (1) seul exemplaire du Logiciel du PRODUIT.
- **Transfert de logiciel.** Vous êtes autorisé à transférer, à titre permanent, l'ensemble de vos droits prévus par le présent CLUF uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert du PRODUIT, à condition que vous n'en conserviez aucun exemplaire, que vous transférerez la totalité du LOGICIEL (y compris tous ses composants, les supports et la documentation imprimée, toute mise à jour, le présent CLUF et, le cas échéant, le ou les Certificat(s) d'Authenticité), et que le bénéficiaire accepte les termes du présent CLUF. Si le LOGICIEL est une mise à jour, le transfert doit comporter toutes les versions antérieures du LOGICIEL.
- **Résiliation.** Sans préjudice de tous autres droits, SAGEM SA pourra résilier le présent CLUF si vous n'en respectez pas les termes. Dans ce cas, vous devrez détruire tous les exemplaires du LOGICIEL et tous ses composants.
- **Reconnaissance vocale/manuscrite.** Si le LOGICIEL inclut des composants de reconnaissance vocale et/ou manuscrite, vous devez reconnaître que la reconnaissance vocale et manuscrite sont des processus intrinsèquement statistiques, et que des erreurs peuvent se produire dans la reconnaissance de votre écriture ou de votre parole par le composant ainsi que dans la conversion finale en texte. Ni SAGEM SA ni ses fournisseurs ne pourront être tenus pour responsables de quelque dommage que ce soit découlant d'erreurs dans le processus de reconnaissance vocale et manuscrite.
- **LOCATION INTERDITE.** Sauf autorisation expresse par SAGEM SA pour le matériel en location, vous n'êtes pas autorisé à prêter ou à louer le LOGICIEL.

# Contrat de Licence Utilisateur Final (CLUF), pour le logiciel

---

## MISES A JOUR ET SUPPORTS DE RECUPERATION

- **Logiciel du PRODUIT.** Si le Logiciel du PRODUIT est fourni à la vente avec l'autorisation de SAGEM SA sur un support distinct du PRODUIT tel qu'une puce mémoire, des CD-ROM ou par l'intermédiaire d'un téléchargement via Internet ou d'autres moyens, et s'il porte la mention "Uniquement pour mises à jour", vous êtes autorisé à installer un (1) exemplaire dudit Logiciel du PRODUIT sur le PRODUIT, en remplacement du Logiciel du PRODUIT existant, et à l'utiliser conformément au présent CLUF.
- **CD COMPAGNON.** Si des composants logiciels sont fournis par [SAGEM SA] sur un support distinct du PRODUIT tel que des CD-ROM ou par l'intermédiaire d'un téléchargement via Internet ou d'autres moyens, et s'ils portent la mention "Uniquement pour mises à jour", vous êtes autorisé à installer et utiliser un (1) exemplaire desdits composants sur le ou les ordinateurs dont vous vous servez pour échanger des données avec le PRODUIT, en remplacement des composants du CD Compagnon existants.

## RESPONSABILITÉS

- **SUPPORT TECHNIQUE.** Pour obtenir un support technique, référez-vous au numéro correspondant fourni dans la documentation du PRODUIT. Pour toute question relative au présent CLUF ou si vous souhaitez contacter SAGEM SA pour toute autre raison, veuillez vous reporter à l'adresse fournie dans la documentation du PRODUIT.
- **ABSENCE DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS.** SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, SAGEM SA NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPECIAL, ACCESSOIRE OU INCIDENT RESULTANT DE, OU LIÉ À L'UTILISATION OU AUX PERFORMANCES DU LOGICIEL. LA PRÉSENTE LIMITATION DEMEURERA APPLICABLE QUAND BIEN MEME UNE QUELCONQUE REPARATION RESTE SANS EFFET.

## TEXTE SUPPLÉMENTAIRE APPROUVÉ EN CAS DE LOCATION DU PRODUIT

- **MATÉRIEL EN LOCATION.** Si vous recevez le PRODUIT dans le cadre d'un contrat de location, les termes supplémentaires suivants sont applicables : (i) vous n'êtes pas autorisé à transférer le LOGICIEL à un autre utilisateur dans le cadre d'un transfert du PRODUIT, que le transfert permanent du LOGICIEL avec le PRODUIT soit ou non autorisé au titre du présent CLUF ; (ii) vos droits relatifs à toute mise à jour du LOGICIEL seront déterminés par le contrat de location que vous avez signé pour le PRODUIT ; et (iii) vous n'êtes pas autorisé à utiliser le LOGICIEL après résiliation de votre contrat de location, à moins que vous n'achetiez le PRODUIT.

Vous êtes propriétaire d'un téléphone mobile SAGEM i-mode™ qui vous permet de télécharger des applications et des jeux DoJa™ à exécuter sur votre téléphone grâce au moteur Java™, compatible i-mode, intégré. Toutefois, la possibilité de recevoir des applications pouvant provenir de n'importe où nécessite une connaissance minimale des effets possibles de tels téléchargements. Afin d'éviter d'effectuer des actions sans en mesurer les conséquences, il vous est fortement conseillé de lire les pages suivantes "avertissement" et sur la sécurité.



## Qu'est-ce que Java™, DoJa™ ?

Java™ est une nouvelle technologie permettant l'utilisation d'applications puissantes dans le domaine des téléphones mobiles. DoJa™ est le profil Java™ spécifique aux combinés i-mode™.

L'utilisateur final peut facilement télécharger des applications et des jeux DoJa™ sur un combiné i-mode™ équipé de Java™ et du profil DoJa™.

Votre téléphone mobile est une plate-forme Java™ compatible DoJa™ 1.5 qui met en œuvre les options de prise en charge multimédia, offrant ainsi un environnement agréable pour exécuter des applications évoluées, pouvant interagir avec le réseau.

Il peut s'agir, par exemple, d'applications telles que des jeux d'action et de logique, de gestionnaires de courrier électronique ou d'agendas, etc.

## Qu'est-ce qu'une application DoJa™ ?

Une application DoJa™ est un programme ou un jeu Java™ conçu pour être exécuté sur un téléphone mobile i-mode™.

Les applications sont composées de 2 fichiers :

- Un fichier JAM
- Un fichier JAR

JAM est l'acronyme de Java™ Application Manager. Il s'agit d'un petit fichier décrivant le contenu d'un fichier JAR (date de modification, version, taille, etc.) et affiché sur le téléphone mobile. Les fichiers JAM ont une taille inférieure à 2 kilo-octets.

JAR est l'acronyme de Java™ Archive et fait référence aux données de l'application (programme, images et son). La taille d'un fichier JAR peut atteindre 30 kilo-octets. **REMARQUE** : un espace ("scratchpad") allant jusqu'à 100 kilo-octets est réservé à l'application pour télécharger des ressources supplémentaires (images, son, etc.).

## Téléchargement d'une application DoJa™

Le navigateur i-mode™ vous permet de télécharger facilement les applications DoJa™ sur votre téléphone.

Vous recevrez tout d'abord un fichier JAM qui s'affichera sur l'écran de votre téléphone.

L'examen du contenu du fichier (menu contextuel) doit être effectué avec la plus grande attention, comme cela est expliqué en détail ci-après.

Lorsque vous sélectionnez un fichier JAM, votre téléphone mobile le télécharge, affiche les données qu'il contient et vous invite à confirmer le téléchargement du fichier.



Le menu contextuel affiche les informations suivantes :

- Nom de l'application (dans le titre)
- Version
- Taille du fichier JAR
- Groupe(s) de sécurité utilisé(s) (IMPORTANT : voir "Considérations sur la sécurité" au paragraphe ci-dessous) : usage réseau, intervalle de temps en cas de démarrage automatique
- Autres informations pouvant être affichées : nom du JAR, paramètres, profil Java™ utilisé, URL du fichier JAR, taille du scratchpad

Si vous ne souhaitez pas télécharger les données principales (fichier JAR), sélectionnez "Cancel" (Annuler) afin de refuser de consommer davantage de temps de communication ; le fichier JAR ne sera donc pas téléchargé. Si vous acceptez l'installation de l'application, sélectionnez "OK". L'application est installée

Avant le téléchargement d'une application, le message suivant peut s'afficher : "Votre combiné ne peut pas identifier l'application. Veuillez vous assurer de la source de l'application avant de l'installer."

Lisez attentivement les deux paragraphes ci-dessous afin de bien comprendre les problèmes de sécurité relatifs à Java™.

**AVERTISSEMENT :** *Lorsque vous exécutez une application, il se peut que vous soyez invité à accorder l'accès à des fonctionnalités protégées. Ces fonctionnalités sont protégées car leur utilisation pourrait vous occasionner une dépense ou mettre en jeu vos données personnelles. Lisez attentivement les messages contextuels de sécurité afin de savoir quel est le groupe de sécurité requis et d'évaluer si l'application essaie d'effectuer une action légitime. En cas de doute, n'hésitez pas à refuser l'accès en sélectionnant le bouton "No" (Non). Le menu de configuration de la sécurité est une fonctionnalité avancée. Vous devez savoir exactement ce que vous faites avant d'essayer de modifier les paramètres de sécurité d'une application. Des modifications erronées peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'application et/ou conduire à une augmentation des risques pour vos données personnelles ou votre temps de communication. Toute modification effectuée dans la configuration de la sécurité relève de votre responsabilité. En aucun cas SAGEM SA et/ou votre fournisseur d'accès au réseau ne peuvent être tenus pour responsables des dommages éventuels provenant de telles modifications dans la configuration des paramètres de sécurité. Sachez qu'en fonction de la politique de facturation de votre opérateur, le téléchargement d'applications peut vous être facturé en raison du temps de communication consommé.*

## Considérations sur la sécurité

La technologie Java™ offre un moyen efficace de fournir des applications puissantes sur des téléphones mobiles. Elle permet d'utiliser, par le biais d'applications ou de jeux téléchargés par liaison radio, les fonctionnalités intégrées d'un téléphone mobile (lecture de multimédia, accès réseau, etc.).

Votre téléphone est doté d'un système perfectionné de contrôle d'accès afin de protéger vos données et temps de communication.

Les contrôles d'accès sont regroupés en 2 groupes de sécurité :

- Accès réseau (communications GPRS/GSM, connexions HTTP/Web, etc.)
- Démarrage automatique (activation de l'application à intervalles prédéfinis)

Le groupe de sécurité "Network access" (Accès réseau) dispose d'un niveau d'autorisation (sur 3 niveaux possibles). Ces niveaux sont répertoriés du plus restrictif au plus permissif :

- Never (Jamais) Ce niveau d'autorisation empêche tout accès aux fonctionnalités protégées.
- Confirm (Me demander) L'utilisateur est invité à accorder les autorisations d'accès aux fonctionnalités protégées à chaque fois que l'application est lancée
- Always (Toujours) Ce niveau d'autorisation accorde l'accès aux fonctionnalités protégées sans conditions.

Le groupe de sécurité "Auto. Startup" (Démarrage automatique) dispose de 2 niveaux d'autorisation :

- Activate (Activer) : l'application va démarrer automatiquement à intervalles prédéfinis
- Deactivate (Désactiver) : l'application ne va pas démarrer automatiquement.

### Menu de configuration de la sécurité

Lorsqu'une application est installée sur le téléphone mobile, les autorisations de sécurité "Network access" (Accès réseau) sont affichées et choisies par l'utilisateur. La configuration de sécurité du groupe "Network access" (Accès réseau) peut être modifiée via le menu "Settings/Security" (Configuration/Sécurité) de l'application.

Une fois dans le menu "Security" (Sécurité), le statut de sécurité de l'application s'affiche (voir "Considérations sur la sécurité" au paragraphe ci-dessus).

Si vous ne souhaitez pas ouvrir ce menu, sélectionnez simplement le bouton "Back" (Retour).

Pour poursuivre, sélectionnez le bouton **"OK"**.

Le menu affiché vous permet d'augmenter ou de diminuer les autorisations appliquées à l'application en cours.

De la même manière, la configuration de sécurité du groupe "Auto. startup" (Démarrage automatique) peut être modifiée via le menu "Settings/Auto. Startup" (Configuration/Démarrage auto.) de l'application.

### Marques

Java™ et tout autre nom Java™ sont des marques ou marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans tous les autres pays. DoJa™ et i-mode™ sont des marques ou marques déposées de NTT DoCoMo au Japon et dans tous les autres pays.

### Renonciation

Comme cela a été expliqué ci-dessus, certains éléments téléchargés peuvent contenir des données ou entraîner des actions pouvant causer un dysfonctionnement de votre téléphone mobile ou une perte ou une altération de données ou une augmentation anormale de votre consommation de temps de communication.

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT QUE LE TÉLÉCHARGEMENT DE TOUTES APPLICATIONS, Y COMPRIS LES APPLICATIONS JAVA™ OU LES JEUX, EST EFFECTUÉ SOUS VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE. EN AUCUN CAS SAGEM SA, VOTRE FOURNISSEUR D'ACCÈS AU RÉSEAU OU LEURS AFFILIÉS NE SERONT RESPONSABLES DES ÉVENTUELS MANQUES ? GAGNER OU COÛTS D'APPROVISIONNEMENT EN BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION, INTERRUPTIONS D'ACTIVITÉ, PERTES DE DONNÉES OU DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES, ÉCONOMIQUES OU CONSÉCUTIFS, SUR LE FONDEMENT DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE, DE LA NÉGLIGENCE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE LA RESPONSABILITÉ, DÉCOULANT DU TÉLÉCHARGEMENT DE TOUTE APPLICATION PAR TOUS MOYENS, Y COMPRIS LES APPLICATIONS JAVA™ OU LES JEUX, DANS LES APPAREILS SAGEM. VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT QUE TOUTES LES APPLICATIONS, Y COMPRIS LES APPLICATIONS JAVA™ OU LES JEUX, SONT FOURNIES STRICTEMENT "TELLES QUELLES". SAGEM SA ET/OU VOTRE FOURNISSEUR D'ACCÈS AU RÉSEAU N'ACCORDENT AUCUNE GARANTIE QUELLE QU'ELLE SOIT ? CE TITRE. SAGEM SA ET/OU VOTRE FOURNISSEUR D'ACCÈS AU RÉSEAU REJETTENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE, TACITE OU LÉGALE DE COMMERCIALISABILITÉ, D'ADÉQUATION DES APPLICATIONS, Y COMPRIS LES APPLICATIONS JAVA™ OU LES JEUX, EN VUE D'UN OBJECTIF SPÉCIFIQUE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, DE SÉCURITÉ OU AUTRE.

## PROBLÈME - SITUATION

### Démarrage du téléphone impossible

### Message ETAT BATTERIE INCONNU

### Message BATTERIE FAIBLE

### Message SIM ABSENT


### Message PIN ERRONE

### Message SIM BLOQUE

## ACTIONS

Retirez et remettez la batterie.

Si le téléphone ne démarre toujours pas, recharger la batterie :

- Appuyez de façon prolongée sur la touche  (3 s).
- Mettez le téléphone en charge pendant au moins 15 minutes avant de le démarrer.
- Vérifiez que l'icône de charge batterie défile.
- Oui : Charge correcte
- Non : Déconnectez et reconnectez le chargeur ; vérifiez que l'icône batterie défile. Appuyez sur **[Marche]**.
- Si l'icône ne défile toujours pas, répétez l'opération de déconnexion et connexion du chargeur plusieurs fois. Si la charge batterie n'est toujours pas correcte, contactez le service après-vente.
- Lorsque l'icône de charge batterie cesse de clignoter, la batterie est chargée.

La batterie est non reconnue par le téléphone. Vérifiez que la batterie est bien positionnée dans le téléphone.

Ce message s'affiche quand la batterie devient trop faible. Le téléphone s'éteint automatiquement. Mettez le téléphone en charge.

Vérifiez que la carte SIM est présente et correctement insérée.

Effectuez un contrôle visuel de la carte SIM. Si la carte est abîmée, contactez le point de vente de l'opérateur pour contrôle. Si le message persiste, contactez le service après-vente.

Erreur de saisie du code PIN. Attention : après trois erreurs de saisie, la carte SIM est verrouillée.

Trois mauvais codes PIN ont été saisis. Entrez votre code PUK pour débloquer la carte SIM.

Vous devez ensuite composer : **\*\*05\*PUK\*PIN\*PIN#**

PUK : code PUK (Personal Unblocking Key) fourni par votre opérateur.

PIN: votre code PIN.

Après 10 tentatives infructueuses, la carte SIM est définitivement verrouillée. Vous devez alors contacter votre opérateur ou votre SCS pour obtenir une nouvelle carte SIM.

## PROBLÈME - SITUATION

## ACTIONS

### SIM VERROU

Sur demande de l'opérateur, le téléphone peut n'être utilisable que sur certains types de carte SIM. Ce message indique que la carte SIM utilisée n'est pas adaptée.

Retirez la carte SIM et redémarrez le téléphone. Si le message SIM ABSENT s'affiche, vérifiez la compatibilité de la carte SIM auprès de l'organisme qui vous a vendu le téléphone. Sinon, contactez le service après-vente.

### Pas d'établissement de communication

Vérifiez la structure du numéro appelé. Vérifiez la présence d'au moins une barrette de champs. Si l'icône R s'affiche sans qu'aucun nom d'opérateur ne soit affiché, seuls les appels d'urgence sont possibles.

Vérifiez que votre crédit d'appel n'est pas épuisé auprès de votre opérateur.

Vérifiez que la carte SIM utilisée offre le service que vous demandez et que sa validité n'est pas expirée.

Contrôlez et désactivez si nécessaire la restriction des appels sortants.

Le réseau est surchargé. Appelez ultérieurement.

Si le mauvais établissement de communication persiste, contactez la hotline.

### Pas de réception de communication

Essayez d'établir une communication pour vérifier que le téléphone et le réseau sont opérationnels. Contrôlez et désactivez le renvoi d'appel permanent (icône renvoi d'appel permanent affichée). Contrôlez et désactivez si nécessaire la restriction des appels entrants. Si la mauvaise réception de communication persiste, contactez la hotline.

### Réception réseau moins bonne lors d'un appel

Évitez de tenir le téléphone en mettant les doigts en haut de la face arrière: cela fait obstacle à l'antenne, qui est située à cet endroit.

### Envoi de message impossible

Vérifiez que la carte SIM utilisée offre bien ce service. Essayez d'établir une communication pour vérifier que le téléphone et le réseau sont opérationnels.

Vérifiez que le numéro de la messagerie est bien configuré. Pour cela, allez dans le menu **Messages/SMS**, sélectionnez **Options**, sélectionnez **Centre messagerie** et vérifiez le numéro. Sinon, entrez le numéro du centre de messagerie de votre opérateur.

## PROBLÈME - SITUATION

## ACTIONS

Pas de messagerie

Vérifiez que la carte SIM utilisée offre bien ce service.  
Programmez le renvoi vers la messagerie vocale en utilisant les informations fournies par l'opérateur.

icône messagerie clignotante

Appelez la messagerie et écoutez les nouveaux messages pour le faire disparaître.

Comment (dé)verrouiller le clavier ?

Appuyez sur la touche \*, puis sur la navette de navigation.

Comment passer en mode silence ?

Appuyez de manière prolongée sur la touche , sauf si sonnerie retentit, auquel cas un appui bref suffit.

Comment enlever l'icône  ou  qui apparaît à l'écran ?

Cette icône indique que vous avez reçu des messages écrits. Pour l'enlever, il vous suffit d'aller dans le menu **Messages** pour lire votre message. L'icône est alors effacée. Dans le cas d'un message vocal, contactez votre boîte vocale et laissez-vous guider.

Comment enlever le répondeur qui apparaît à l'écran ? 

Ce répondeur signifie que vous avez reçu un message vocal sur votre messagerie. Pour l'enlever, appelez votre messagerie.

Comment enlever le message écrit dans l'écran d'accueil (1 Appel)

Appuyez sur la touche  pour revenir à l'écran d'accueil sans message.

Comment libérer de la mémoire pour télécharger des objets (images, sons)

Allez dans le menu **Espace perso**, sélectionnez **Mes images** ou **Mes sons** puis supprimez certains objets.

Comment libérer de la mémoire pour recevoir de nouveaux messages ?

Il est recommandé de supprimer régulièrement les messages qui sont enregistrés en mémoire.

Comment libérer de la mémoire pour enregistrer de nouveaux contacts dans mon Répertoire ?

De la même manière, veillez à gérer votre Répertoire avec prudence. Si vous avez reçu des photos dans une vCard, utilisez-les comme papier peint ou supprimez-les.

## PROBLÈME - SITUATION

**Comment optimiser les performances de mon téléphone ?**

## ACTIONS

Les actions les plus efficaces sont les suivantes : vous pouvez ranger soigneusement votre téléphone afin d'être sûr de ne pas appuyer sur les touches accidentellement, car chaque pression sur une touche active le rétroéclairage. Vous pouvez également désactiver l'économiseur d'écran ou définir une fréquence d'activation supérieure à 300 s (l'économiseur nécessite une grande puissance de traitement). Enfin, veillez à ne pas faire obstacle à l'antenne avec vos doigts lorsque vous utilisez le téléphone (voir page 18).

# Index

---

## A

Accessoires p7  
Accueil p47  
Adaptateur p7  
Aide p11, p61  
Aide-mémoire p39  
Ambiances p46, p47  
Anonyme (mode) p50  
Appel p16  
Appels (menu) p49  
    Compteurs p50  
    Double appel p51  
    Liste des appels p49  
    Présentation du numéro p50  
    Rappel automatique p51  
    Renvoi des appels p49  
Assistant p43

## B

Batterie p13  
    Charge de la batterie p19  
    Installation de la batterie p13  
Bips p45  
Boîte d'envoi p29  
Boîte vocale p52  
Brouillons p29

## C

Calculatrice p40  
Calendrier p43  
Carte SIM p12, p13  
Chargeur p7  
Code opérateur p56  
Code PIN p14, p54  
Code PIN2 p54

Code poste p55  
Confidentialité p55  
Contact  
    Afficher p23  
    Effacer p23  
    Modifier p23  
    Nouveau contact p21  
Contacts p14  
Contraste p48  
Convertisseur p41  
Coque p9  
Coûts p57

## D

Date et heure p15, p58  
Découverte p7  
Description p8  
Dragonne p9

## E

Économiseur p47  
e-mail p32  
Énergie p48  
Enregistreur p46  
Événement p43

## F

Filtrage des appels p56  
Fond d'écran p46

## G

Garantie p70  
Garanties p64, p65, p66



# Index

---

## I

Icônes	p10
Image	p36
i-mode™	p34
Infos locales	p33, p34, p35

## J

Jeux	p38
------	-----

## K

Kit véhicule	p61
--------------	-----

## L

Langues	p53
Libellés monnaies	p41
Liste de destinataires	p22, p31

## M

Mémoire	p30, p37
Mémoire (répertoire)	p22
Menus	p2
Messagerie vocale	p52
Messages	p25
Rédiger un SMS	p25
Mise en service	p12, p14
Modes de saisie	p27

## N

Navigation (principes)	p11
------------------------	-----

## P

Précautions d'usage	p62
---------------------	-----

## R

Répertoire	p20
Menu répertoire	p22
Utilisation du répertoire	p20
Répertoire fixe	p57
Réseau	p15
Réseaux	p58
Rétro-éclairage	p48
Réveil	p42

## S

Sécurité	p53
Silence (mode)	p45
SMS	p25
À envoyer	p29
Envoyés	p29
Mémoire	p30
Réception	p28
Sonneries	p44
Sons	p37, p44

## T

T9	p26
Tâche	p39
Timer	p42
Touches programmables	p8

## V

vCard	p24
Verrouillage clavier	p8, p53
Vibreur	p44
Vitesse lien série	p60
Volume	p44

Poids : 95 g

Taille : 104 x 46,5 x 17,8 mm

Batterie d'origine : 780 mAh en Lilon

Autonomie communication/veille : jusqu'à 4 h 30 mn/340 h (voir page 18 comment optimiser les performances de votre téléphone)

Objets multimédias supportés :

Formats audio : AMR, PCM, ADPCM, iMelody MFI, Midi, wave

Formats graphiques : bmp, png, gif, gif animés

Taille mémoire disponible pour les messages :

100 SMS

Taille mémoire disponible pour les objets multimédia : 2,9 Mo

Taille maximum de chaque message :

SMS : 160 caractères

e-mail : 100 Ko

Température d'utilisation : de - 10 °C à + 55 °C



\* 2 5 1 9 0 4 7 1 7 \*

## ***SAGEM SA***

Mobile Phones Division  
[www.sagem.com/mobiles](http://www.sagem.com/mobiles)

Le Ponant de Paris - 27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE

SAGEM SA - Société anonyme à directoire et conseil de surveillance

capital : 35 500 000 € - 562 082 909 RCS PARIS